

Memoria **2011**



FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية



FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية

Memoria **2011**

Edita: Fundación Euroárabe de Altos Estudios.
San Jerónimo, 27 - 18001 Granada. España
Coordinación y textos, Lola Fernández
Palenzuela. Departamento de Comunicación y
Prensa

Fotografías: Antonio Navarro Díez. Archivo
de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios

Diseño y Maquetación: Estudio Qusha.

Impreso en España

índice



01
pag05

Presentación

02
pag09

Patronato

03
pag13

Estudios de Posgrado

04
pag19

Programa de Cátedras Euroárabes

05
pag25

Proyectos (alianza de civilizaciones)

06
pag35

Actividades

Congresos y Seminarios

Conferencias

Exposiciones

Libros

Cine



01

Presentación

Memoria Anual 2011



La Fundación Euroárabe de Altos Estudios ha mantenido a lo largo de este 2011 su labor de crear un espacio para el diálogo y la cooperación entre los países de la Unión Europea y los de la Liga de Estados Árabes, a través de un buen número de actividades científicas, académicas, sociales y culturales, así como de formación, educación y cooperación científica e investigadora, sin olvidar la difusión de las nuevas corrientes y tendencias en las ciencias y las humanidades.

El plan de actuación de la Euroárabe durante este año, pasa por unas líneas de acción centradas en el desarrollo socio-económico, gobernanza, género, comunicación, migraciones o sostenibilidad, campos que se han desarrollado en base a diferentes proyectos dentro de cada uno de los ejes de actuación de nuestra institución, la Investigación, la formación de alta gestión, cooperación para el desarrollo, la educación y comunicación para el desarrollo, documentación científica, las artes y la cultura y el fortalecimiento de redes.



02

*Patronato fundación
euroárabe
de altos estudios*

Memoria Anual 2011

PRESIDENTE

D. Màrius Rubiralta i Alcañiz.

Secretario General de Universidades. Ministerio de Educación

Dña. Pilar Aranda Ramírez

Secretaria Ejecutiva de la Fundación Euroárabe

VOCALES

D. Francisco González Lodeiro.

Rector de la Universidad de Granada

D. José Manuel Martínez SierraDirector General de Relaciones Internacionales.
Ministerio de Educación**D. Francisco Triguero Ruiz**Secretario General de Universidades, Investigación y
Tecnología. Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa
de la Junta de Andalucía**D. Miguel Gómez Oliver**Vicerrector de Extensión Universitaria y Cooperación al
Desarrollo de la Universidad de Granada**D. Miguel Lucena Barranquero**Secretario General de Acción Exterior de la Junta de
Andalucía.

En el cuarto trimestre de 2011, la configuración del Patronato de la Fundación Euroárabe se modifica, incorporándose nuevos vocales en sustitución de D. José Manuel Martínez Sierra, D. Miguel Gómez Oliver y D. Miguel Lucena Barranquero.

Por el Ministerio de Educación, D. Luis Delgado Martínez, Subdirector General de Modernización y Promoción de la Investigación Universitaria. Ministerio de Educación, releva como vocal a D. José Manuel Martínez Sierra, Director General de Relaciones Internacionales.

Por la Universidad de Granada, D^a. Maria Elena Martín Vivaldi, Vicerrectora de Extensión universitaria y Deporte de la Universidad de Granada, sustituye a D. Miguel Gómez Oliver.

Por la Junta de Andalucía, D^a. Elvira Saint-Gerons Herrera, Secretaria de Acción Exterior. Junta de Andalucía, releva a D. Miguel Lucena Barranquero.





03

Estudios de Posgrado

Memoria Anual 2011

Entre las actividades que desarrolla la Fundación Euroárabe destaca sin duda su faceta formativa, ofertando un amplio conjunto de actividades que abarcan no solo la formación en alta gestión, a través de Máster y Cursos de posgrado, sino de actividades formativas como son Seminarios de especialización y Cursos, así como ciclos y conferencias de Sensibilización y Educación para el Desarrollo.

Destacar que la Fundación Euroárabe continua siendo parte fundamental del **Máster Oficial Universitario en Cooperación al Desarrollo, Gestión pública y de las ONGD** de la Universidad de Granada, que en este curso académico 2011/2012, celebra su segunda edición como Master Oficial adaptado al Espacio Europeo de Educación Superior (EEES). Del mismo modo la Fundación Euroárabe mantiene su colaboración en el **Máster propio en Derecho de Extranjería** de la Universidad de Granada y en el **Máster Internacional de Banca y Mercados Financieros** de la Universidad de Cantabria y la Hassan II Aïn Chock que se celebra en Casablanca – Marruecos y en el **Curso de Especialización sobre Agua y Cooperación de Geólogos del Mundo**.

Además la Fundación Euroárabe continua profundizando en el tema de la Gobernanza que iniciara ya en 2007, y en el que sigue trabajando a través de su programa específico de Cátedra Euroárabe de Ciencias Sociales y Gobernanza y en ciclos de seminarios de especialización que abordan temas concretos vinculados a esta materia, como es Desarrollo económico, Comunicación, Participación y articulación social, Género o Responsabilidad, entre otros. También se destaca la participación en la puesta en marcha y ejecución del **I Máster de Gobernanza en el Mundo Árabe** con la Universidad de Granada, iniciado en octubre de 2011 y en el que ésta Fundación patrocina y coordina el módulo dedicado a ‘Gobernanza y Género’.

Destacar igualmente la participación de la Euroárabe en los próximos años 2012 y 2013 en el **Programa Erasmus Mundus**, como entidad asociada en tres proyectos subvencionados por la Comisión Europea. Los proyectos son, Al Idrisi, liderado por la Universidad de Granada que fomenta la cooperación y el intercambio entre Europa, Argelia, Marruecos y Túnez; el proyecto liderado por la Universidad de Gales, que fomenta el intercambio entre Europa, Egipto y Líbano, y el tercer proyecto, liderado por la Universidad de Lund (Suecia), basado en el intercambio entre Europa, Jordania y Siria. El Erasmus Mundus constituye un marco de cooperación institucional en el ámbito de la educación superior entre la Unión Europea y los terceros países.

MÁSTER OFICIAL UNIVERSITARIO EN COOPERACIÓN AL DESARROLLO, GESTIÓN PÚBLICA Y DE LAS ONGs

en colaboración con la Universidad de Granada

La Fundación Euroárabe consolida el título de Máster Oficial en Cooperación al Desarrollo, Gestión Pública y de las ONG de la Universidad de Granada que, junto al Centro de Iniciativas de Cooperación al Desarrollo (CICODE) de la Universidad de Granada, se convirtió en 2010 en título oficial de postgrado y celebra ahora su 2ª Edición con una gran demanda por parte del alumnado, asentándose de esta manera como un programa formativo de calidad dentro del nuevo Espacio Europeo de Educación Superior.

De un marcado carácter profesional cuenta además de la formación teórica y las prácticas en entidades locales, con la colaboración de la Agencia Andaluza de Cooperación al Desarrollo (AACID) que oferta ayudas para complementar la formación práctica del alumnado del Master mediante su participación con diversas ONG e instituciones como el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en proyectos de cooperación al desarrollo en diferentes lugares del mundo, facilitando así la incorporación al mundo laboral en materia de cooperación en la propia AACID



Mayor Zaragoza se dirige a los alumnos

MÁSTER INTERNACIONAL DE BANCA Y MERCADOS FINANCIEROS

*en colaboración con la Universidad de Cantabria y
Hassan II Aïn Chock*

Como en años anteriores, la Fundación Euroárabe sigue siendo colaboradora del Máster Internacional de Banca y Mercados Financieros que se imparte en Casablanca-Marruecos. Esta iniciativa nació hace ya cuatro años, fruto del acuerdo entre las Universidades de Cantabria y la Hassan II Aïn Chock de Marruecos, los bancos Attijariwafa Bank y Santander y las fundaciones Euroárabe y UCEIF. Para la Fundación Euroárabe, cuya participación se centra en los trabajos de traducción y adaptación del curso, este Master es sin duda una muy interesante actuación que viene a sumarse a la actividad formativa que desarrolla en torno a la capacitación de directivos euroárabes.



Representantes de la Euroárabe y el Santander

MÁSTER DE GOBERNANZA EN EL MUNDO ÁRABE

en colaboración con la Universidad de Granada y la Fundación Instituto Euroárabe de Educación y Formación

El Máster de Gobernanza en el Mundo Árabe, dirigido por el profesor Carlos de Cueto Nogueras, vicesecretario Académico de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, se centra en la Gobernanza moderna que tanto desde un punto de vista teórico y aplicado, está ganando fama como una herramienta para la interacción de la sociedad estatal. La Fundación Euroárabe centra su actuación en este Máster como patrocinadora y coordinadora del módulo que sobre 'Gobernanza y Género' se oferta en este Máster, módulo que dirige la investigadora y antropóloga marroquí Hayat Zirari, titular de la Cátedra Euroárabe de Ciencias Sociales y Gobernanza, así como la participación de otros titulares del programa de Cátedras Euroárabe de nuestra Fundación, como es el Doctor en Derecho Público de Túnez, Ghazi Gherairi, secretario general de la Academia internacional de Derecho Constitucional y Secretario General de la Academia internacional de Derecho Constitucional, entre otros.



Hayat Zirari

MÁSTER PROPIO EN DERECHO DE EXTRANJERÍA

de la Universidad de Granada

El Master en Derecho de Extranjería de la Escuela de Postgrado de la Universidad de Granada, cuenta con la colaboración de la Junta de Andalucía, Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias, Consejería de Igualdad y Bienestar Social, Fundación Euroárabe de Altos Estudios y las Facultades de Ciencias del Trabajo y Derecho de la Universidad de Granada. Este Máster, homologado por el Instituto Andaluz de Administración Pública, ofrece el conocimiento global de los distintos aspectos jurídicos del fenómeno de la inmigración que constituye en la actualidad una asignatura pendiente. Este Máster figura entre los 250 mejores de España, por segundo año consecutivo según la lista que ofrece todos los años el diario El Mundo.



**MÁSTER PROPIO
EN DERECHO
DE EXTRANJERÍA**

CURSO DE ESPECIALIZACIÓN SOBRE AGUA Y COOPERACIÓN

de Geólogos del Mundo, AACID y Fundación Euroárabe

El curso sobre 'Abastecimiento de agua y saneamiento en el contexto de la cooperación' está organizado por Geólogos del Mundo bajo el patrocinio de la AACID y la colaboración de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios. Este curso se imparte en la sede de la Euroárabe desde septiembre de 2011, fecha en la que se pone en marcha su primera edición. Su objetivo, es contribuir a la mejora sostenible de las condiciones de vida de los sectores más vulnerables de la sociedad civil, incidiendo en la gestión de recursos minerales, la mitigación de riesgos geológicos y promoción del conocimiento del territorio, con especial atención a los países más empobrecidos y a la falta de acceso a servicios básicos como el agua. Eminentemente práctico, el curso imparte un total de 600 horas y tiene como fin último formar a técnicos pertenecientes a ONGD y administraciones, así como a todas aquellas personas interesadas en las materias relacionadas con el ciclo del agua en el contexto de la cooperación al desarrollo.



42 CURSOS INTERNACIONALES

MANUEL DE FALLA

Un año más la Fundación Euroárabe recibe los Cursos de Análisis Musical que en su 42 edición se celebran en la ciudad de Granada en el marco de los XVII Encuentros Manuel de Falla. En esta edición, el Curso se centra en el 'Mundo sonoro de Manuel de Falla: desde la música de la Antigüedad griega hasta Schönberg'

Los cursos, inscritos en el programa del Festival Internacional de Música y Danza, se desarrollaron en la sede la Fundación Euroárabe de Granada del 24 al 27 de noviembre.

Partiendo de un acercamiento metodológico que analiza las obras a la luz de sus fuentes de inspiración y de su proceso creativo, este curso profundizó en las técnicas de composición de Falla. Se analizaron también obras o extractos de obras de algunos de los compositores que influyeron en la evolución de su lenguaje o que le inspiraron.

Esta actividad es fruto del convenio que el Festival Internacional de Música y Danza de Granada ha establecido con la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, la Fundación Euroárabe de Altos Estudios y el Archivo Manuel de Falla.





04

*Programa de Cátedras
Euroárabes*

Memoria Anual 2011

PROGRAMA INTERANUAL DE CÁTEDRAS

EUROÁRABES

El programa interanual de las Cátedras Euroárabes, patrocinado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), tiene como finalidad fomentar el intercambio docente e investigador entre profesores universitarios, científicos, investigadores e intelectuales de los países MENA, -países de África del Norte y Oriente Medio. Este consolidado programa de la Fundación busca crear un espacio interdisciplinario, crítico, reflexivo y abierto, que contribuya al análisis de los diversos temas que se aborda en él. En este año 2011 se han desarrollado los programas de la cuarta edición de las Cátedras Euroárabes de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, cuyo titular es el **Dr. Mohamed Ahachad**, profesor de la Facultad de Ciencias y Tecnologías de Tánger y Coordinador de la Academia Árabe de la Ciencia y la Tecnología en el Magreb, especialista en energías renovables, y de la Cátedra de Arte y Cultura, con su titular el **Dr. Mohammed Chadli**, conservador jefe del Museo Nejjarine de Fez e investigador del Institut National des Sciences de l'Archéologie et le Patrimoine de Rabat. También se ha realizado la quinta edición de la Cátedra de Ciencias Sociales y Gobernanza, con la Doctora en Antropología Social y Etnología por la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París y profesora e investigadora de la Universidad Hassan II de Marruecos, la **Dra. Hayat Zirari**. En todas las Cátedras, como se puede apreciar en las actividades que se presentan en esta Memoria, han sido numerosas las actuaciones llevadas a cabo en cada una de ellas, desde seminarios, charlas, exposiciones, publicaciones, ediciones, presentaciones de libros, proyecciones cinematográficas, entre otras actuaciones.

CÁTEDRA DE MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO

SOSTENIBLE

Curso de Energía Solar con la Liga de Estados Árabes

Dentro de las actividades desarrolladas por la Fundación a lo largo de 2011 en el marco de la Cátedra Euroárabe de Medio Ambiente y Energías Renovables, se destaca el Curso que sobre '**Energía solar termoelectrónica y fotovoltaica**' desarrolló la Euroárabe a petición de la Liga de Estados Árabes. Una actividad en la que se realizaron distintas actuaciones como seminarios, visitas a empresas españolas, encuentros diversos y un Networking entre empresas españolas y los representantes institucionales y de empresas de trece países de la Liga de Estados Árabes participantes: Arabia Saudita, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Jordania, Kuwait, Líbano, Omán, Qatar, Palestina, Siria, Sudán, Túnez y Yemen.

Organizado por la Fundación Euroárabe, la Liga de Estados Árabes y el Centro Tecnológico Avanzado de Energías Renovables (CTAER), bajo la dirección del titular de la Cátedra Euroárabe, el **Dr. Mohamed Ahachad**, esta acción formativa, la primera que se desarrolla de estas características a nivel internacional, se centró en ofrecer un conocimiento global y general sobre aspectos básicos tecnológicos y de mercado de este sector. El objetivo fue ofrecer a los asistentes la adquisición y asimilación de conocimientos básicos sobre tecnología y mercado, en relación a las plantas termosolares y fotovoltaicas.

Esta actuación, celebrada del 16 al 25 de mayo, contó con la colaboración de Solar Concentra, Protermosolar, la Agencia de la Energía de Granada, la Asociación de la Industria Fotovoltaica-ASIF y ERISIS- Energías Renovables e Innovación de Sistemas, instituciones y empresas que participaron en las distintas actividades que se organizaron en la Fundación Euroárabe

durante el curso, sumándose así a otras entidades como Abengoa Solar; REE - RED Eléctrica Española, Assyce Group; Zygor; Colway 08 Industrial; V3J Ingeniería y Servicios S.L.; Fotowatio; AICIA; IDOM; Torresol; Ingemetal; ACS Cobra, e IDOM



Inauguración con la Secretaria ejecutiva de la Euroárabe y el Embajador de la Liga Arabe



Mohamed Ahachad



CÁTEDRA EUROÁRABE DE ARTE Y CULTURA

Seminario internacional 'Las representaciones sociales del patrimonio'

Con el objetivo de estudiar cómo las instituciones, actores y usuarios representan el Patrimonio y las prácticas y experiencias de mediación en el ámbito de la museología, se celebró el 20 de mayo en la sede de la Euroárabe este seminario internacional inscrito en el programa de la Cátedra Euroárabe de Arte y Cultura.

Este encuentro científico reunió a investigadores, expertos y profesionales en materia de Patrimonio y Museología de Francia, Alemania, Marruecos y España. En sus distintas sesiones se estudiaron los procesos de construcción evolución de las representaciones sociales del Patrimonio y las referencias históricas, sociales, políticas y culturales, que permiten la diferenciación de estas representaciones en Marruecos Francia y España.

La coordinación corrió a cargo del profesor **Mohammed Chadli**, titular de la Cátedra Euroárabe de Arte y Cultura, conservador del Museo Nejjarine de Artes y Oficios de Madera en Fez y profesor de Antropología del INSAP (Marruecos). Entre los ponentes se contó con **Denise Jodelet**, directora de Investigación de la Escuela des Altos Estudios en Ciencias Sociales (EHESS) de Francia; **Maria del Mar Villafranca**, directora general del Patronato de la Alhambra y el Generalife; **Ali Amahan**, Instituto Nacional de Ciencias de Arqueología et Patrimonio (INSAP) de Marruecos; **Christine Buci-Glucksmann**, Universidad Paris VIII; **Yannick Geffroy**, Universidad de Nice-Sophia Antipolis de Francia; **André Stoll**, de la Universidad de Bielefeld en Alemania y director de Estudios de la E.H.E.S.S, y los profesores de la Universidad de Granada

José Miguel Puerta Vilchez, Antonio Malpica Cuello, José Antonio Alcantud y Juan Calatrava.

El seminario, organizado por la Fundación Euroárabe bajo el patrocinio de la AECID, contó con la colaboración de la Universidad de Granada, Fundación El Legado Andalusi, Patronato de la Alhambra y el Generalife y el Centro cultural Memoria de Andalucía.



Inauguración con Pilar Carrasco, M^a del Mar Villafranca, Francisca Pleguezuelos y Mohamed Chadli

II Seminario internacional 'Funciones y usos del patrimonio: enseñanzas del terreno'

El 3 de noviembre la Fundación Euroárabe de Altos Estudios celebró en la sede del Museo Nejjarine de Artes y Oficios de Madera de Fez (Marruecos), el seminario Internacional “**Funciones y usos del Patrimonio: enseñanzas del terreno**” en el marco del programa ‘Artes, Culturas en el Siglo XXI: Desafíos del Patrimonio’ de la Cátedra Euroárabe de Arte y Cultura.

El objetivo de este segundo seminario internacional fue debatir e intercambiar las enseñanzas sacadas de las prácticas y de las experiencias de valoración, conservación y gestión del Patrimonio y de los Museos en el Mediterráneo. Igualmente el encuentro se marco el objetivo de constituirse en el punto de partida de una Red de Cooperación e Intercambio en Museología y Patrimonio. Organizado por la Fundación Euroárabe bajo el patrocinio de la AECID, el seminario contó con la colaboración de la Fundación Med Karim El-amrani para el Conjunto Nejjarine de Fez; la Dirección Regional del Ministerio de Cultura de la Región Fez- Bulman y la Asociación de Preservación del Patrimonio y creación de Museos Comunitarios de Rabat

Entre los expertos convocados se encontraban **Mohammed Chadli, Ali Amahan y Catherine Cambazard-Amahan** del Instituto Nacional de Ciencias de Arqueología et Patrimonio (INSAP) de Marruecos; **Denise Allée Jodelet**, de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales (EHESS) de Paris; **Victor Medina Florez, Sandra Rojo Flores y Felix Rodriguez Paredes** de la Universidad de Granada; **Hafid El Mokadem**, conservador del museo de Armas de Fez; **Ramón Rubio Domene**, del Patronato de la Alhambra y Generalife de Granada y **Yannick Geffroy** de la Universidad de Niza Sophia-Antipolis de Francia



CÁTEDRA EUROÁRABE DE CIENCIAS

SOCIALES Y GOBERNANZA

Del programa realizado por la Fundación Euroárabe en el marco de la Cátedra Euroárabe de Ciencias Sociales y Gobernanza, se destacan las distintas actuaciones llevadas a cabo por su titular, la antropóloga marroquí Hayat Zirari, desarrolladas a lo largo de 2011. Este programa incluye su participación en un gran número de congresos y seminarios, a los que fue convocada como especialistas en el tema de la Cátedra de la Fundación Euroárabe que ostenta. Entre ellos se destaca su participación en distintos seminarios internacionales como:

Seminario internacional que sobre 'Las mujeres en el cambio de los países del Mediterráneo: Experiencias concretas de movilización y liderazgo de las mujeres en el mundo rural y en las ciudades' organizó el Centro Mediterráneo Andaluz en la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla los días 1 y 2 de junio. Su intervención versó sobre el tema de la situación actual de las mujeres en el Sur del Mediterráneo

Seminario Internacional sobre 'La resolución 1325 de la ONU: el papel de las mujeres en los países en situación de conflicto' celebrado el 22 de septiembre en la ciudad de Málaga, organizado por Instituto de Estudios políticos para América latina y África (IEPALA). En este seminario Hayat Zirari intervino con una conferencia sobre la Resolución 1325 y la inclusión del orden del día de las mujeres en los procesos de paz para construir un nuevo proyecto social".

Seminario hispano-marroquí "Mujeres Marroquíes y Andaluzas en el medio rural", organizado por la Fundación Tres Culturas y el Ministerio de la Comunidad Marroquí Residente en el Extranjero, los días 26 y 27 de octubre en Sevilla en la sede de la Fundación Tres Culturas. «Las claves del desarrollo mediante el fortalecimiento de las capacidades de las mujeres: formación, apoyo jurídico y económico, fue el tema que desarrolló en este seminario la Dra. Zirari.

Jornadas internacionales "Las mujeres en las primaveras árabes: presente y futuro", organizado por la Fundación Euroárabe en su sede de Granada del 14 al 24 de noviembre en colaboración con la Alianza Francesa de Granada. Su intervención se centró en el tema de la 'Justicia de género en los procesos de democracia y de gobernanza de los países árabes'



Titular de la Cátedra HAYAT ZIRARI



05

Proyectos

Memoria Anual 2011

SISTEMA PARA LA GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN CON Y SOBRE EL MUNDO ÁRABE

La Fundación Euroárabe desarrolla el proyecto de investigación 'Un Sistema para la Gestión de la Información con y sobre el Mundo Árabe' aprobado por el Ministerio de Ciencia e Investigación en su apartado de Acciones de política científica-tecnológica y enmarcado en el Plan Nacional de Alianza de Civilizaciones.

Este proyecto se basa en la creación de un sistema de información web que permite analizar la investigación relacionada con el mundo árabe, que en los últimos años se ha financiado desde los distintos organismos públicos y privados en el ámbito español. Este sistema de información presenta dos componentes fundamentalmente: Una base de datos web interactiva que contiene los distintos proyectos financiados y que cuenta con un interface de consultas suficientemente amplio para explotar la información almacenada. Y por otro lado, una aplicación software que permita identificar y analizar las líneas de investigación en las que se ha trabajado con identificación de: los países, centros e investigadores que trabajan en las mismas; Identificación de las redes sociales de colaboración entre investigadores y evaluación de los resultados obtenidos a través de las publicaciones y/o patentes que se hayan generado.

PROYECTOS ERASMUS MUNDUS

La Fundación Euroárabe participa en proyectos Erasmus Mundus concedidos por la Unión Europea. Los Erasmus Mundus se plantean como un marco de cooperación institucional en el ámbito de la educación superior entre la Unión Europea y terceros países que tiene como fin fortalecer la formación de los recursos humanos de las universidades

nacionales en materia de estudio, docencia e investigación.

Los proyectos concedidos a la Universidad de Granada se desarrollarán en las áreas del Magreb y de Oriente medio. En dos de ellos la Fundación Euroárabe participa como miembro asociado (associate members). Son el titulado Al Idrisi que, liderado por la Universidad de Granada, se ejecuta en el área del Magreb, en concreto en los países de Argelia, Marruecos y Túnez. El segundo es el ELEMENT, EU Mobility Exchange Network, proyecto liderado por la Universidad de Gales en el que participa también la Universidad de Granada y cuya actuación se desarrollará en la zona de Oriente Medio, en Egipto y Líbano. Un tercer proyecto es el EMP JOSYLEEN que cuenta con la participación de 20 prestigiosas universidades de Europa, Siria, Jordania y Líbano y está liderado por la Universidad sueca de Lund.

REUNIÓN DEL PROYECTO 'AL-IDRISI'

Del 5 al 7 se celebró en la Euroárabe la reunión constituyente a cargo de la Universidad de Granada. El proyecto Al Idrisi, en el que colabora la Fundación Euroárabe, concedido por la Comisión Europea, fomenta la cooperación y el intercambio entre Europa y el Maghreb. El proyecto en el que participan un total de 20 universidades, 10 de Europa y 10 de Argelia, Marruecos y Túnez, tiene como objetivo proporcionar becas de movilidad a estudiantes de grado, máster y doctorado, investigadores post-doctorales y personal académico y administrativo.



Intervención de Pilar Carrasco en la reunión de Al-Idrisi

Proyecto MEDINADAT

Medinadat es un proyecto de la Fundación Euroárabe que, bajo el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y con la colaboración de la Universidad de Granada, desarrolla un observatorio socioeconómico y político, que tiene como objetivo conocer la realidad de los países que integran la región de Oriente Medio y África del Norte -países MENA-, tanto de forma individual como comparada con otras zonas de economía más desarrollada.

En el marco de este proyecto la Fundación Euroárabe organizó el 14 y 15 de julio, el primer encuentro Network Medinadat sobre 'Dinámicas socioeconómicas y políticas en la región MENA', con el objetivo de presentar el segundo informe de Medinadat e iniciar una red de colaboradores de los diferentes países de la región. Para ello se contó con la participación de investigadores y expertos que trabajan sobre las dinámicas económicas, sociales y políticas de los países del espacio MENA, procedentes de Argelia, Egipto, Francia, España, Marruecos y Túnez, como **Jose Antonio Camacho**, investigador principal del Observatorio MedinaDat, **Abdellatif Taraf**, Director Administración Autónoma de la Calidad y el Control de las Exportaciones, Casablanca – Marruecos; **Ahmed Ghoneim**, Universidad de El Cairo; Ali Benkirane, Agencia de Desarrollo Social de Marruecos; **Antonio V. Lozano Peña**, Vice-Consejero de Presidencia de Junta de Andalucía; **Ghazi Gherairi**, Secretario General de la Academia Internacional de Derecho Constitucional de Túnez; **Gonzalo Escribano Francés**, Real Instituto Elcano de Relaciones Internacionales; **Juan Carlos Rodríguez Cohard**, Universidad de Jaén; **Kouider Boutaleb**, Universidad de Tlemcen, Argelia; **Lahcen Oulhaj**, Universidad de Rabat-Agdal; **Teresa Fernández Fernández**, Universidad Rey Juan Carlos, y por la Universidad de Granada **Juan Montabes Pereira**, **José Luis Navarro Espigares**, **Mar Holgado Molina**, **Manuel Hernández Peinado** y **Salvador Hernández Armenteros**.



Inauguración a cargo del Rector de la Universidad de Granada



PROYECTO SOBRE ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

El proyecto que desarrolla la Fundación Euroárabe de Altos Estudios a lo largo de todo 2011, bajo el patrocinio de la AECID, responde a la necesidad de saber de primera mano, los procesos de refundación que se están dando en gran parte de los países de Oriente Medio y Norte de Marruecos, en base a los principios de democracia, justicia, igualdad, derechos humanos y gobernanza después de haber experimentado en muchos de ellos revoluciones, revueltas y movimientos sociales de protesta contra la injusticia, la corrupción, el abuso del poder, la explotación económica y las desigualdades sociales. Unos procesos que empiezan a difundirse con fuerza a través de los medios de comunicación internacionales a finales de 2010, tras los acontecimientos que estallan en Túnez y a los que se les da el nombre de 'revolución de los Jazmines'.

El proyecto que presenta la Euroárabe se aborda en dos programas, por un lado el ciclo **'Oriente Medio y Norte de África: perspectivas de futuro'** desarrollado con la colaboración de la Universidad de Granada, y por otro las jornadas internacionales que bajo el título **'Mujeres en las primaveras árabes, presente y futuro'** pretenden conocer estos acontecimientos bajo el prisma de las mujeres, que intervienen de forma destacada en todos ellos.



El Embajador de Palestina con Pilar Aranda y Beatriz Molina



Mesa sobre Libia con Amaia López de Munain y Omar Havana



Hassine Bouzid



Ghazi Gherairi

Ciclo 'Oriente Medio y Norte de Marruecos: perspectivas de futuro'

Organizado bajo el patrocinio de la AECID y con la colaboración de la Universidad de Granada

11 de abril.- Marco geopolítico de las revueltas en el mundo árabe' conferencia de **Jesús Nuñez Villaverde**, codirector del Instituto de Estudios sobre Conflictos y Acción Humanitaria

12 de abril.- 'Reformas constitucionales en Marruecos: Igualdad y Democracia' con **Hayat Zirari**, investigadora Universidad Hassan II de Casablanca y activistas del movimiento pro Derechos Humanos y titular de la Cátedra Euroárabe y **Laurence Thieux**, doctora en estudios árabes e islámicos de Estudios Internacionales Mediterráneos.

10 de mayo.- 'El papel de la Liga Árabe en la zona de Oriente medio y norte de África' conferencia a cargo del Jefe de Misión de la Liga de los Estado Árabes en España, el embajador **Hassine Bouzid**.

14 de junio.- 'La grave situación de los refugiados de Libia' mesa con los reporteros de guerra españoles **Amaia López de Munain y Omar Havana**.

15 de junio.- 'Masacre en Siria' con la participación de **Taysir Alony**, periodista de Al Jazeera; **Ihab Alounamoui**, antropólogo y activista sirio; **Wadh Mahmud**, traductor; y **Lucía López Arias**, activista. Se acompaña con la exposición fotográfica 'Víctimas de la represión en Siria'

14 de julio.- 'La revolución y las reformas políticas en Túnez: Claves para su comprensión' conferencia del jurista tunecino **Ghazi Gherairi**, miembro-portavoz de la 'Alta Instancia de la Realización de los Objetivos de la Revolución, Reformas y Transición Democrática' de Túnez y titular de la Cátedra Euroárabe de Ciencias Sociales.

22 de noviembre.- 'Hablemos de Palestina', conferencia del Embajador **Musa Amer Odeh**, jefe de la Misión Diplomática de Palestina en España.

JORNADAS INTERNACIONALES 'MUJERES EN LAS PRIMAVERAS ÁRABES, PRESENTE Y FUTURO'

Desarrolladas del 14 al 24 de noviembre, ofrecieron un amplio programa de conferencias y mesas redondas, proyecciones de películas y una exposición sobre el movimiento de mujeres de Yemen. Organizadas por la Fundación Euroárabe y Alianza Francesa de Granada, bajo el patrocinio de la AECID y los Servicios de Acción Cultural de la Embajada de Francia en España, contó con la colaboración de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía a través de la Biblioteca de Andalucía y la Filmoteca de Andalucía, Liga de Estados Árabes en España; Fundación Tres Culturas; Casa Árabe; CicBATÁ; Centro UNESCO de Andalucía; Cadena IBIS y Air France.

Conferencias y mesas redondas

El programa de conferencias y mesas redondas contó con la participación de **Wassyla Tamzali**, escritora y abogada argelina, y **Lina Ben Mhenni**, bloguera de Túnez, candidata al premio Nóbel de la Paz 2011; **Shahira Amin**, periodista de Nile TV y CNN- Egipto; **Pierre Cherruau**, director de Slate Afrique; **Amaia López de Munain**, reportera freelance; **Hayat Zirari**, titular de la Cátedra Euroárabe, antropóloga social y activista marroquí; **Malika Boussof**, periodista de



Nadia Hindi y Juan Montabes



Wassyla Tamzali y Malika Boussof



Ewa Strelcka



Cartel de las jornadas



Lina Ben Mhenni



Argelia; **Caridad Ruiz de Almodovar**, profesora titular de Historia del Islam Moderno y Contemporáneo; **Juan Montabes Pereira**, catedrático de Ciencia Política de la Universidad de Granada; **Meryem Demnaty**, activista amazigh (Marruecos); **Nadia Hindi**, investigadora y activista hispano-iraquí; **Baher Kaml**, periodista hispano-egipcio de la agencia Internacional IPS; **Ewa Strzelecka** investigadora en Yemen; **Mercedes del Amo**, catedrática de Estudios Semíticos de la Universidad de Granada y **Leonor Merino**, escritora y profesora de la Universidad Autónoma de Madrid.

En la sesión de documentales y películas que se desarrolló en la Filmoteca de Andalucía se presentaron: Caramel de Nadine Labaki; Sentir frío de Hala Lofti; Le batelet: les femmes de la Medina, de Dalida Ennadre; La lutte des femmes; La caravane de Mé Aisha, de Dalida Ennadre.; Prohibido, de Amal Ramsis y Française, de Soudad el Boutahi.

Exposición 'Las Mujeres revolucionarias de Yemen' del fotógrafo inglés Luke Somers, que se expuso en la Fundación Euroárabe ofreciendo una muestra de sus fotografías sobre el movimiento de mujeres en las revueltas que se vienen sucediendo en Yemen.

PROYECTO SOBRE LA LIBERTAD RELIGIOSA EN LA JURISPRUDENCIA EUROPEA

El proyecto ‘Derechos de la diversidad cultural, religión y cultura en la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos’ se centra fundamentalmente en generar un debate en profundidad y una puesta en común, mediante la participación de especialistas de varios países y de jurisconsultos del Tribunal Europeo de Derechos Humanos (TEDH), de la necesidad de delimitar los parámetros jurídicos que sirvan de referencia a los Estados miembros del Consejo de Europa y el Grupo de Amigos de la Alianza de Civilizaciones, para garantizar, en la esfera de sus respectivos ordenamientos y políticas públicas, la libertad religiosa en sus respectivas sociedades. En el marco de este proyecto y dirigido por el Catedrático de Derecho Constitucional de la Universidad de Jaén, **Gerardo Ruiz-Rico Ruiz**, el 11 de noviembre se celebró en la sede de la Euroárabe el seminario internacional sobre ‘Libertad religiosa en las sociedades multiculturales. Las jurisprudencias nacional y europea’, cuyo objetivo fue generar un debate

en profundidad y una puesta en común sobre este tema, contando con la participación de especialistas de varios países y de jurisconsultos del TEDH como Denis Huber, director ejecutivo del Centro Norte-Sur del Consejo de Europa; los magistrados del TEDH **Luis López Guerra, Lech Garlicki, Isis Karakas y Guido Raimondi**; **Pablo Lucas Murillo de La Cueva y Nicolás Maurandi Guillén**, Magistrados del Tribunal Supremo, **Pablo Pérez Tremps**, Magistrado del Tribunal Constitucional; **Miguel Revenga Sánchez**, Catedrático de Derecho Constitucional y los profesores **Octavio Salazar; Ana M. Jara Gómez** de la Universidad de Granada y **Javier García Oliva** de la Universidad de Manchester. Este es un proyecto de Investigación (I+D) ‘Alianza de Civilizaciones y derechos de la diversidad cultural’ del Ministerio de Ciencia e Innovación y cuenta con la colaboración del grupo de investigación (PAI) Derechos Fundamentales, Andalucía y la Unión Europea.



Denis Hober y Gerardo Ruiz-Rico



Garlicki, Karakas, Ruiz-Rico, López Guerra y Raimondi

LA CUENTÍSTICA EN EL MUNDO SEFARDÍ

Las II Jornadas 'Cuentística en el mundo sefardí' se inscriben en el proyecto de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios y el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada, coordinado por M^a José Cano y Beatriz Molina. Proyecto CS02009-00718-E denominado 'La cuentística judeoárabe como ejemplo de interculturalidad' y financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación a través de Acciones Complementarias.

Las jornadas, desarrolladas en la sede del Instituto de la Paz y los Conflictos, contó con la participación de expertos que atendieron a temas como 'El papel de la lengua y la literatura en las relaciones interculturales' a cargo de Beatriz Molina, directora del Instituto de la Paz y los Conflictos; 'El mundo sefardí y su literatura' por Paloma Diaz-Mass del CSIC; 'La lengua judeo-árabe como nexo entre culturas' por Karima el-Araichi, o 'La cuentística en el mundo sefardí' por M^a Jose Cano.



Cartel de las jornadas



Inauguración a cargo de Beatriz Molina del Instituto de la Paz y los Conflictos y Carmen Zavala por la Fundación Euroárabe.

ALIANZA DE CIVILIZACIÓN Y SUS EFECTOS SOBRE LA POBLACIÓN ESPAÑOLA

El proyecto sobre el 'Estudio de los efectos políticos y socioculturales del Plan Nacional para la Alianza de Civilizaciones sobre la población española' pretende diagnosticar, mediante encuestas, estudios de opinión, revisiones bibliográficas y entrevistas, los efectos políticos y culturales de la Alianza de Civilizaciones sobre la sociedad española. Valorar sus puntos de eficacia e ineficacia, sus logros, sus capacidades, sus potencialidades y sus limitaciones para identificar posibles líneas de actuación que aumenten la eficacia de la Alianza de Civilizaciones

Las actuaciones son: Estudios de datos secundarios; entrevistas en profundidad a expertos y líderes de opinión; focus groups con público general y con estudiantes universitarios; encuestas; análisis de características y resultados de todas las acciones realizadas y en curso de Alianza de Civilizaciones y publicación de resultados.



06

Actividades

Memoria Anual 2011

CONGRESO DE COOPERACIÓN CON ÁFRICA

La secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe, Pilar Aranda, intervino en el I Congreso nacional de Cooperación en África organizado en Granada por la Facultad de Ciencias de la Educación, la Fundación Baobab y el CICODE de la Universidad de Granada, bajo el lema 'Educación y Compromiso'.

Este congreso, celebrado del 22 al 24 de marzo, tiene como objetivo estimular la solidaridad responsable de los universitarios con los pueblos de África, valorar la formación como acción prioritaria para el desarrollo y diseñar vías factibles de actuación.

En su intervención Pilar Aranda se centró en la cooperación con los países MENA en el ámbito de la Educación Superior, realizando un repaso a los proyectos de investigación y actividades en los que trabaja la Fundación Euroárabe. Aranda manifestó que la clave de la cooperación está en "dejar que los pueblos puedan elegir libremente, que no se les imponga nada desde fuera, porque nuestro modelo de sociedad no es el mejor" añadiendo que "la cooperación no es caridad, por eso es tan importante evaluar y ver la eficiencia de los programas al desarrollo".



Cartel del Congreso de Cooperación con África

I CONGRESO INTERNACIONAL DE ÉTICA DE LA COMUNICACIÓN

La Universidad de Sevilla acogió el I Congreso Internacional de Ética de la Comunicación que, organizado por la Universidad de Sevilla, la Fundación Tres Culturas y la Junta de Andalucía, se celebró en la Facultad de Comunicación del 29 al 31 de marzo.

El congreso contó con la colaboración de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios que participó con la organización de una mesa redonda que bajo el título 'La responsabilidad ética de los medios de comunicación en la cooperación al desarrollo' contó con la participación del profesor de la Universidad de Sevilla Francisco Sierra Caballero, el periodista Roberto Montoya y la responsable del Gabinete de Prensa de la Fundación Euroárabe, Lola Fernández Palenzuela. Durante tres días, del 29 al 31 de marzo, se debatió en la Facultad de Comunicación de Sevilla, las funciones de los medios de comunicación en los nuevos paradigmas de convivencia multicultural del siglo XXI. Frente a la celeridad en los cambios producidos en el mundo de la comunicación, se destacó la necesidad de un buen ejercicio de responsabilidad ética protagonizada por los medios de comunicación, basado en el respeto a los derechos de las personas y un compromiso educativo con la formación cívica y política de la ciudadanía.



Francisco Sierra, Roberto Montoya, Lola Fernández

congresos y seminarios

VI ENCUENTRO SOBRE DERECHOS HUMANOS EN EL MEDITERRÁNEO

La cuarta edición del Encuentro sobre derechos humanos en el Mediterráneo cuyo lema fue ‘Nuevas tecnologías de la información y la comunicación. ¿Nuevos instrumentos para la democracia en los países árabes?’ se desarrolló en la sede de la Fundación Euroárabe, los días 30 y 31 de marzo.

Organizado por Casa Árabe, la Fundación Pablo Iglesias, la Fundación Friedrich Ebert (Alemania) y la Fundación Jean Jaurès (Francia) y con la colaboración de la Fundación Euroárabe, el Encuentro contó con la

intervención de especialistas en la materia, actores de diversos movimientos sociales y blogueros procedentes de países árabes.

El Encuentro se dirigió tanto a investigadores, analistas y académicos que trabajan sobre este tema, como a representantes de asociaciones y de redes internacionales de defensa de los derechos humanos, profesionales de la comunicación y público interesado en conocer en profundidad esta importante cuestión.



COLOQUIO INTERNACIONAL 'DE BAGDAD A GRANADA'

El coloquio internacional 'De Bagdad a Granada' se celebró en la sede de la Fundación Euroárabe y en el Palacio de Carlos V, del 13 al 16 de abril. Una vez más Andalucía volvió a ser anfitriona de este coloquio que con anterioridad ha sido acogido por las ciudades de París, Sevilla, Osaka, Boston, Londres, Abu Dhabi, Rabat y Fez. En la edición celebra en Granada este año, el coloquio coordinado por Nathalie Bléser y Aboubakr Chraïbi, fue organizado por la Universidad de Granada, Cátedra Al-Babtain de Estudios Árabes y el INALCO de París y la Fundación Euroárabe. Desde el nacimiento de las fábulas de Bidpai o las aventuras de Kalila y Dimna hasta las ediciones más recientes del monumento de la cultura mundial que representan 'Las Mil y una Noches' la literatura, las artes, la antropología, la sociología, la historia o la traducción, no han dejado de interrogar las mil y una facetas de tan inagotable obra.



Una de las actuaciones del coloquio en la Euroárabe

SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE LA PROTECCIÓN DE LA INFANCIA

Los días 5 y 6 de marzo se celebró en la sede de la Fundación Euroárabe el seminario internacional 'La protección de la infancia en las relaciones hispano-marroquíes' sobre la protección de la infancia en las relaciones hispano-marroquíes que organizan las universidades de Jaén y Sidi Mohammed Ben Abdallah de Marruecos, bajo el patrocinio de la AECID y con la colaboración de la Fundación Euroárabe, la Universidad de Granada, Universidad de Zaragoza y la Consejería de Empleo de la Junta de Andalucía. Entre los objetivos del seminario está la mejora de las condiciones de la infancia, en particular en las relaciones hispano-marroquíes. Este seminario se enmarca en los objetivos del proyecto sobre la 'Creación de un sistema transnacional de protección de menores entre España y Marruecos.

Granada, 5 y 6 de abril de 2011

La protección de la infancia
en las relaciones
hispano-marroquíes

COMUNICACIÓN PARA EL CAMBIO SOCIAL

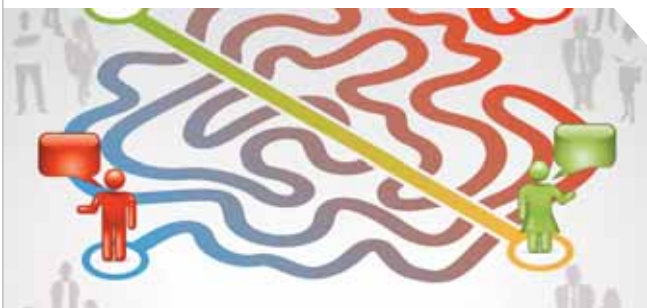
Los días 7 y 8 de marzo la Fundación Euroárabe organizó un seminario-taller sobre 'Comunicación para el Cambio Social', seminario que se inscribe en el

congresos y seminarios

Máster de Cooperación al Desarrollo, Gestión Pública y de las ONGs que desarrolla como Máster oficial la Universidad de Granada con la colaboración de la Euroárabe y el CICODE.

Este seminario ofreció un programa amplio en el que se abordaron distintos temas por parte de especialistas del ámbito universitario y periodístico. Para la inauguración se ofreció la conferencia sobre 'Conceptos, estrategias y herramientas de la Comunicación para el Cambio Social', que corrió a cargo de los profesores de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de Málaga, Ana Jorge Alonso y Marcial García López, a los que siguió la intervención del reportero freelance, Manu Mediavilla, que intervino con el tema 'Hacia un periodismo responsable. La información como un derecho fundamental de la ciudadanía'.

El seminario incluyó también el papel de los gabinetes de comunicación de las organizaciones y las redes sociales, con la intervención del jefe de relaciones públicas de la RTVA, Ángel Fernández Millán y la responsable de comunicación de la Euroárabe, Lola Fernández Palenzuela. El lenguaje audiovisual y la agenda y cobertura informativa que realizan los medios, fueron otros de los temas del programa que abordaron los periodistas Francisco Terrón Ibáñez y Roberto Montoya, respectivamente. El seminario concluyó con un módulo dedicado a la información internacional, con los reporteros especializados en Oriente Medio, la española Olga Rodríguez y el egipcio Baher Kamal.



PATRIMONIO CULTURAL Y

MEDIOAMBIENTAL COMO ACTIVO TURÍSTICO

El seminario 'El patrimonio cultural y medioambiental como activo turístico: su consideración en los estudios de postgrado en Andalucía y Marruecos' se celebró el 6 de mayo en Granada, en la sede de la Fundación Euroárabe. Coordinado por **Boutaina Hassani** de la Universidad de Oujda y **Salvador Hernández Armenteros** y **Carmen Lizarraga** de la Universidad de Granada.

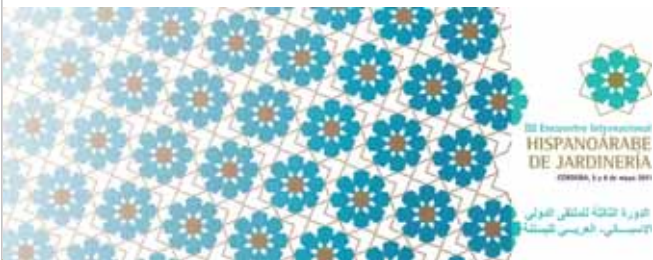


El seminario, organizado por la Universidad de Granada, CEIBiotic, Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales y la colaboración de la Fundación Euroárabe, se centró en propiciar los contactos y la colaboración entre docente e investigadores de las universidades de Granada y de Marruecos en un campo en el que ambas sociedades tienen un importante potencial y grandes expectativas.

III ENCUENTRO INTERNACIONAL HISPANO-ÁRABE DE JARDINERÍA

5 y 6 de mayo

Bajo el título "Los Jardines Hispano-Musulmanes de Al-Ándalus" se celebró en Córdoba el III Encuentro internacional Hispano-Árabe de Jardinería que organiza la Asociación Española de Parques y Jardines Públicos organiza, con la colaboración de distintas instituciones, entre ellas, la Fundación Euroárabe. Este tercer encuentro abordó como tema central de sus distintos debates y conferencias, el análisis de la influencia fundamental que a lo largo de la historia ha tenido la jardinería hispanomusulmana en la península ibérica.



EXPERTOS INTERNACIONALES DEBATEN ACERCA DEL PRECIO DEL AGUA Y LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS

La Universidad de Granada en colaboración con el Third World Centre for Water Management, la International Water Resources Association y Global

Water Intelligence, celebró del 9 al 11 de mayo, el primer encuentro "Workshop on Water Pricing and Roles of Public and Private Sectors in Efficient Urban Water Management".

El encuentro, celebrado en la sede de la Fundación Euroárabe, reunió a investigadores, miembros de organismos internacionales y representantes del sector, que compartieron experiencias y casos de estudio sobre la gestión del servicio urbano de aguas en distintas regiones del mundo.

El evento contó con participantes de numerosos países implicados en la gestión del servicio urbano de aguas, procedentes de diferentes ámbitos como la investigación, la política, la economía y la administración, con el objetivo de compartir experiencias y casos de estudio que permitan establecer sinergias y líneas de cooperación entre los mismos.



EUROMEDITERRANEAN SCIENTIFIC CONGRESS ON ENGINEERING (EMSCE-2011)

Euromediterranean Scientific Congress of Engineering 2011 se celebró en la ciudad de Algeciras el 19 y 20 de mayo, en la sede de la Escuela Politécnica Superior y bajo la organización de la Universidad de Cádiz, el Aula Universitaria del Estrecho, la Fundación Campus Tecnológico de Algeciras y la Universidad Abdelmalek Essaadi

y con la colaboración de distintas instituciones, entre ellas la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.

La actividad de este segundo Congreso de EMSCE buscó poner en común el estado de la investigación e innovación en diversas temáticas de interés entre las Universidades y Centros de Investigación del entorno del Mediterráneo, con objeto de crear vínculos que favorezcan el desarrollo de soluciones técnicas a los principales retos de futuro con los que se enfrenta la zona.

De la celebración de este congreso cabe destacar el alto número de comunicaciones recibidas por parte de investigadores de las universidades europeas, marroquíes, argelinas y tunecinas, así como de Cuba o Colombia. La temática que más participación congregó fueron las relativas a TICs y Energías Renovables, con un 31% cada una, seguida por Recursos Hídricos, con un veintinueve por ciento y Transporte y Comodalidad, con un diez por ciento.



JORNADAS SOBRE PATRIMONIO CULTURAL Y AMBIENTAL DEL OASIS

Las jornadas sobre 'Patrimonio cultural y ambiental de oasis: estrategias para su puesta en valor' se celebraron en la sede de la Euroárabe el 16 y 17 de mayo, acompañadas de la exposición y presentación del libro-catálogo 'Oasis: agua, biodiversidad y patrimonio', actividades todas ellas organizadas por la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, AECID y CICODE de la Universidad de Granada.

Estas jornadas, coordinadas por el profesor de la Universidad de Granada Antonio Ortega Santos, fue un punto de encuentro entre investigadores vinculados a diversos de trabajo de la Universidad de Granada que están desarrollando sus proyectos en el campo de la cooperación cultural y ambiental en regiones semiáridas de diversos lugares del mundo. El trabajo de estos equipos tiene como objeto permitir generar proyectos

interdisciplinares que enriquezcan en el futuro la agenda de la cooperación internacional que desde el ámbito andaluz, español y europeo se puede llevar a cabo. La exposición, coordinada por Ana Molina Aguado, contó con 22 fotografías, pertenecientes al fondo documental de trabajo de campo de investigadores de la Universidad de Granada y de dos fotógrafos mexicanos Alejandro Rivas y Elizabeth Moreno, reconocidos en el marco de la fotografía documental y fotoperiodismo. Esta exposición se presentó como una herramienta para la puesta en valor de los oasis, entendiéndolos como un verdadero refugio natural, cultural y patrimonial que debe ser protegido a la vez que se tiene que promover su desarrollo para hacerlos sostenibles y que de este modo sirvan como estrategia de freno a la desertificación global.



Antonio Ortega y Rafael López Gúzman

XII REUNIÓN DE LA RED MEDITERRÁNEA ANNA LINDH

La Fundación Euroárabe recibió en su sede la XII reunión de la red mediterránea Anna Lindh, en la que participaron las distintas organizaciones miembros de la red española Anna Lindh. La reunión concluyó con una visita comentada a la exposición que en esos momentos se presentaba en la Euroárabe sobre 'Oasis y Diversidad', una visita guiada por sus autores, Antonio Ortega y Ana Molina. La Fundación Euromediterránea Anna Lindh para el diálogo de las Culturas, a la que pertenece la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, es la primera institución creada por los 35 países del Partenariado Euromediterráneo con el objeto de mejorar el conocimiento recíproco

y la calidad del diálogo cultural entre las dos riberas del Mediterráneo. En la actualidad, la red española cuenta con más de un centenar de organizaciones no gubernamentales, universidades, observatorios, fundaciones culturales, institutos de estudios y entidades dedicadas principalmente a la cooperación al desarrollo, el diálogo intercultural, la igualdad y el medio ambiente. La Fundación Anna Lindh impulsa el diálogo cultural, promueve intercambios, cooperación y movilidad de personas, particularmente entre los jóvenes, y organiza actividades en el marco del Proceso de Barcelona.



JORNADAS SOBRE 'MEMORIA HISTÓRICA: PROCESOS JUDICIALES'

La Fundación Euroárabe y la Facultad de Derecho de la Universidad de Granada acogieron las jornadas que sobre 'Memoria histórica: procesos judiciales' tuvieron lugar los días 2 y 3 de junio, organizadas por la Asociación 'Democracia y Derecho' y por 'Jueces para la Democracia' y con la colaboración de la Fundación 'Todos (...) los nombres'.

El programa contó con distintas mesas redondas en las que se abordaron temas como los procesos llevados a cabo en Andalucía y en particular en Granada, sobre apertura de fosas comunes y el tema de las iniciativas de instar procedimientos judiciales para modificación de los asientos en los registros civiles.

En su segundo día se celebró una charla coloquio en la que se contó con la participación de José Antonio Martín Pallín, Magistrado Emérito del Tribunal Supremo; Antonio Martín Martín, Abogado, vicepresidente de la Asociación Catalana de Jueces para la Democracia y Carlos Candela Ochotorena, abogado responsable del procedimiento seguido por la familia del poeta Miguel Hernández.



Detalle del cartel de las jornadas

LA ESCUELA AZARQUIEL CELEBRÓ SU SEGUNDA EDICIÓN EN BEIRUT

En su segunda edición se celebró la '2nd Azarquiel School' del 19 al 26 de junio, en la American University of Beirut. La Escuela contó una edición más con la colaboración de la Fundación Euroárabe y del Instituto Cervantes.

La Escuela Azarquiel de Astronomía para estudiantes universitarios de los países árabes y de la Unión Europea es un proyecto que impulsa el intercambio cultural, reduciendo la brecha entre el Este y el Oeste, promueve la enseñanza de nivel avanzado en Astronomía, y pretende motivar futuras actividades de investigación.

Su primera edición celebrada en 2010 en la sede de la Fundación Euroárabe, llevaba por título '1st Azarquiel School of Astronomy: a Bridge between East and West' y en ella participaron estudiantes universitarios procedentes de veinte países árabes y de la Unión Europea.



VOCES MEDITERRÁNEAS V 'LA MEMORIA DE LAS MUJERES'

En Santander, en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, (UIMP) se celebró el quinto Congreso Internacional Intercultural sobre Mujeres en el Mediterráneo. Este congreso, que celebró su tercera y cuarta edición en Granada, en la sede de la Fundación Euroárabe, abordó en esta edición, la construcción del Área Mediterránea y el papel de las mujeres en ella, y concretamente al papel de la memoria de las mujeres en el camino de la igualdad y la libertad. Este quinto congreso de Voces Mediterráneas buscó poder dar visibilidad a las mujeres que han construido la historia y el devenir de las culturas.

Los temas sobre los que giraron los debates del Congreso fueron, entre otros, la memoria de la víctima como un elemento del análisis. La construcción de un 'nuevo imperativo categórico' (¡nunca más!) acerca de la supresión de la desigualdad de la mujer y a partir de su memoria como fijadora de la realidad. Memoria histórica, el legado de las mujeres; la memoria del poder, la memoria de la 'impotencia', de la rebelión y la transgresión; las políticas del saber: la memoria como privilegio y el sesgo por sexos; la construcción del conocimiento: educación en valores; redes transnacionales de la memoria: hacia una globalización de los saberes de las mujeres; el poder de los medios de comunicación; lo que se les escapa a los gobiernos.

El Congreso organizado por la UIMP, contó con el patrocinio y la colaboración del Instituto de la Mujer, Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad y la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.

I SEMINARIO HISPANO-RUSO DE TRADUCCIÓN MILITAR

El I seminario Hispano-Ruso de Traducción Militar, inscrito en el Foro Internacional 'Rusia y España: tendencias de convergencia y perspectivas de cooperación' se inscribió en las actividades desarrolladas con motivo del Año de Rusia en España y de España en Rusia.

El Foro Internacional Rusia y España desarrolló distintas actuaciones, entre ellas el Congreso Internacional 'Investigaciones comparadas ruso-españolas: aspectos teóricos y metodológicos', dedicado al 50 aniversario de la enseñanza de la lengua rusa en la Universidad de Granada, celebrado en la Facultad de Traducción e Interpretación y en el Centro de Lenguas Modernas.

El Foro, organizado por el Grupo de Investigación 'Eslavística, caucasología y tipología lingüística' del Área de Filología Eslava de la Universidad de Granada, cuenta con más de 20 colaboradores, entre ellos la Fundación Euroárabe y se presenta como el primer congreso de estas características que se celebra en España, englobando estudios sobre Rusia y España de la historia, la lengua, la enseñanza, la literatura, el cine, y la cultura en general.



congresos y seminarios

AL-ANDALUS Y EL MUNDO ÁRABE

(711-2011): VISIONES DEL ARABISMO

La Sociedad Española de Estudios Árabes (SEEA) organizó en Granada el 22 y 23 de septiembre, en la sede de la Fundación Euroárabe, el congreso 'Al-Andalus y el mundo árabe (711-2011): Visiones del arabismo'. El congreso desarrolló a lo largo de dos días distintas sesiones con expertos sobre Al- Andalus que desarrollan sus exposiciones en conferencias y mesas de debates.

El primer día se abordaron las temáticas acerca de 'Al-Andalus visto siglos después' y 'El legado de Al-Andalus' mientras que el segundo día se trató 'Las proyecciones históricas de Al-Andalus' y 'Trabajos del arabismo sobre Al-Andalus'.

Este congreso, organizado por la Sociedad Española de Estudios Árabes y patrocinado por Caja Granada, contó con la colaboración de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.



JORNADAS SOBRE ACOGIMIENTO

FAMILIAR PROFESIONALIZADO

El Observatorio de la Infancia de Andalucía organizó en la sede de la Fundación Euroárabe del 24 al 26 de octubre las 'Jornadas sobre Acogimiento Familiar Profesionalizado' un curso de información abierto al debate sobre los programas de acogimiento de menores, el asesoramiento previo hacia las familias de acogida y la relación entre las familias biológicas y de acogida.

El programa estuvo dirigido principalmente a los profesionales de la integración familiar y de la infancia para que planteen un servicio de acogimiento y seguimiento profesional eficaz de su servicio. Seamon Jennigs, encargado de impartir el curso, es consultor internacional y cuenta con más de 33 años de experiencia en el ámbito de la protección, adopción y acogimiento de niños en otros países europeos.



CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE BIENES CULTURALES

El XVIII Congreso Internacional de Conservación y Restauración de Bienes Culturales constituye un prestigioso evento de carácter internacional, sin duda el más importante que se celebra en España dentro del ámbito de la conservación y restauración de los bienes que integran el Patrimonio Cultural de los pueblos.

Esta relevante reunión científica de carácter bienal que se celebró en Granada del 9 al 11 de noviembre, viene celebrándose en España durante más de treinta años, desde su primera edición en 1976, con indudable y creciente éxito tanto por el número de participantes como por su difusión, claramente internacional, lo que la convierte en un medio privilegiado para seguir promoviendo y divulgando los avances teóricos, científicos y técnicos en la conservación y restauración de los bienes culturales.

Este año la Universidad de Granada contó con la colaboración de distintas entidades, entre ellas la Fundación Euroárabes



EDUCACIÓN Y COMUNICACIÓN PARA EL DESARROLLO EN LA EUROÁRABE

El Centro de Iniciativas para la Cooperación CICBata, en colaboración con la Fundación Euroárabe, organizó en Granada el proyecto que viene desarrollando en distintas ciudades andaluzas 'Enlazando Culturas'. El programa constó de dos talleres de radio comunitaria que se organizaron en la sede de la Fundación Euroárabe el 23 de noviembre.

Enlazando Culturas 2011 es una iniciativa de CIC BATA, que consiste en un conjunto de acciones formativas y de intercambio de experiencias y prácticas en nuevas metodologías de Educación para el Desarrollo, que ponen en contacto directo a distintas organizaciones. Este año, Enlazando culturas contó con la participación de 20 organizaciones sociales internacionales y 10 organizaciones nacionales.

Enlazando culturas cuenta con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional y del Área de Cooperación del Ayuntamiento de Córdoba y la colaboración de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.



congresos y seminarios

ORIENTALISMO, ARTE Y ARQUITECTURA: ENTRE GRANADA Y VENECIA

El coloquio internacional 'Orientalismo, arte y arquitectura: entre Granada y Venecia', se celebró los días 12 y 13 de diciembre en la sede de la Fundación Euroárabe.

Este coloquio, organizado por el proyecto de investigación HAR2008-01901 y que cuenta con la colaboración de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, convocó aportaciones de investigadores italianos y españoles en una reflexión conjunta sobre los respectivos papeles de Granada y Venecia como ciudades-puente entre Oriente y Occidente, y más concretamente, sobre la función de ambas ciudades en la constitución en el siglo XIX del discurso orientalista.



CONGRESO NACIONAL DE EXTRANJERIA Y NACIONALIDAD

El II Congreso de Nacionalidad y Extranjería "La trata de personas con fines de explotación sexual" se celebró en Granada el 15 y 16 de diciembre. Organizado por el Departamento de Internacional Privado e Historia del Derecho de la Universidad de Granada, celebró una nueva edición sobre un importante tema de actualidad "La trata de personas con fines de explotación sexual" que constituye en la actualidad un problema a nivel planetario.

La Fundación Euroárabe participó en este Congreso con la organización de una mesa redonda el 16 de diciembre con el tema 'La trata de seres humanos en las zonas de conflicto y postconflicto armado'. Moderada por Pilar Aranda Ramírez, secretaria ejecutiva, se contó con las intervenciones de la escritora iraquí Bahira Abdulatif, profesora asociada del departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Autónoma de Madrid; José M^a Caballero Cáceres, coordinador de proyectos de la ONG 'Desarrollo y Educación en Sierra Leona' y Lola Fernández Palenzuela, periodista y responsable de los proyectos que sobre la Resolución 1325 de Naciones Unidas desarrolla la Fundación Euroárabe.



RECITAL HOMENAJE 'RECORDANDO A JOSÉ SARAMAGO'

Bajo el título 'Recordando a José Saramago: la sostenibilidad en su obra y pensamiento' se celebró un recital homenaje al premio Nobel de Literatura, en la sede de la Fundación Euroárabe el 18 de enero, organizado por el Seminario de Medio Ambiente y Calidad de vida, de la Universidad de Granada (UGR), con la colaboración de la Fundación que lleva el nombre del premio Nobel.

Durante el acto se proyectó el cortometraje titulado 'La flor más grande del mundo', dirigido por Juan Pablo Etcheverry y basado en un cuento homónimo del escritor portugués. Esta proyección se acompañó de un recital en el que se contó con las intervenciones del alumnado de Ciencias Ambientales, del IES 'Hermenegildo Lanz', Ángeles Mora, Ángela Olalla, Teresa Gómez, José María Martín Civantos, Marga Blanco, Joaquín Molero Mesa, Rocío Pérez Campaña, Paco Cáceres y Rafael Hernández del Águila.



José Saramago

DESARROLLO RURAL Y COOPERACIÓN ESPAÑOLA

La Fundación Euroárabe de Altos Estudios presentó el 19 de enero la conferencia "El Desarrollo rural territorial como nuevo enfoque de la Cooperación en España" que ofreció Manuel Alba Cano, responsable de programas de Cooperación de la AECID en República Dominicana.

Esta conferencia, organizada por la Fundación Euroárabe y el CICODE, se enmarca en el ciclo de actividades que desarrolla el Master oficial en Cooperación al Desarrollo, Gestión Pública y de las ONGD de la Universidad de Granada.



'LAS REVOLUCIONES DEMOCRÁTICAS EN EL MUNDO ÁRABE'

Organizado por la Fundación Euroárabe y el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada, se celebró el 16 de marzo la conferencia que bajo el título 'Las Revoluciones democráticas en el mundo árabe' corrió a cargo de Taysir Alony, director de la Delegación de Aljazeera en España.

La presentación de la conferencia del periodista sirio corrió a cargo de Alfredo Witschi Cestari, ex-funcionario de Naciones Unidas y colaborador del Instituto de la Paz y los Conflictos y se celebró en la sede del Instituto de la Paz y los Conflictos.

CONFERENCIA DE NÉSTOR KOHAN

“NUESTRO MARX”

Organizada por la revista El laberinto Rojo, se celebró el 21 de febrero en la Fundación Euroárabe, la conferencia del filósofo argentino Néstor Kohan que comparte título con su último libro “Nuestro Marx”. Esta conferencia trató sobre la polémica contemporánea respecto a la obra de Marx. Kohan realizó un análisis crítico de distintos desarrollos del pensamiento marxista, valorados como revisionistas o eurocéntricos, y relacionados con conceptos como “fuerzas productivas” y “materialismo dialéctico”. En su conferencia Kohan planteó también cuestiones como el papel del sujeto y el humanismo en Marx o las relaciones entre sus teorías del fetichismo y del valor.

Néstor Kohan es investigador y docente en la Universidad de Buenos Aires (UBA), actualmente coordina en Argentina la Cátedra Che Guevara - Colectivo Amauta y la Escuela de Formación Política 22 de agosto Héroes de Trelew. Colabora, también, con la Escuela Nacional Florestan Fernandes del Movimiento Sin Tierra (MST) de Brasil.



'CAMBIOS EN EL MUNDO ÁRABE:

ACTORES E INTERESES'



Taysir Alouni

El 29 de marzo la Fundación Euroárabe organizó junto al departamento de Estudios Semíticos de la Universidad de Granada la mesa redonda titulada 'Cambios en el Mundo Árabe. Actores e Intereses'. Moderado por la profesora del área de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Granada, Mercedes del Amo, el debate contó con las intervenciones de los profesores del área de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Granada, Aly Tawfiq y Juan Antonio Macias Amoretti; el corresponsal de Al-Jazeera en España, Taysir Alouni, y la antropóloga y ex directora del museo egipcio del El Cairo, Wafa Al Sediq.

CONFERENCIA DE ADNAN ABBAS SOBRE IRAQ

El periodista y caricaturista iraquí, Adnan Abbas, celebró el 4 de abril en la Fundación Euroárabe la conferencia titulada 'Iraq: las consecuencias de 8 años de ocupación', conferencia inscrita en las actividades organizadas con motivo de la campaña 'Fin de la Ocupación' en el octavo aniversario de la invasión de Iraq que lleva a cabo el Área de Paz y Solidaridad de IU.

En su conferencia Abbas, periodista que vivió bajo las amenazas del ejército de los EEUU y del Gobierno iraquí por su labor como informador de los graves ataques a los derechos humanos que sufre su país, abordó la situación política y el estado de la seguridad de Iraq tras ocho años de la ocupación liderada por los EEUU, y su grave efecto sobre la población y sobre los distintos ámbitos de la sociedad iraquí en general.

CONFERENCIA DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE UCRANIA

El Ministro de Asuntos Exteriores de Ucrania, Kostyantyn Gryshchenko, ofreció en la Euroárabe la conferencia titulada 'Ucrania: 20 años de independencia' sobre la situación sociopolítica del país, de su relación con la UE, con la Federación Rusa y otros organismos internacionales.

La conferencia, celebrada el 9 de marzo, coincidió con un día muy especial para el pueblo ucraniano, la conmemoración del aniversario del nacimiento del poeta Tarás Shevchenko, actualmente un ídolo nacional en Ucrania, que luchó por el uso de la lengua de este país.

El Ministro de Ucrania estuvo acompañado en su intervención por Anatoliy Scherba, Embajador de Ucrania en España y el Cónsul de este país, Volodimir Kokhno, actuando como anfitrionas la vicesecretaria de la Fundación Euroárabe, Pilar Carrasco y la vicerrectora de Relaciones Internacionales, Dorothy Kelly.

El acto estuvo organizado por la Universidad de Granada y la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.



El Ministro Gryshchenko y la vicesecretaria de la Euroárabe, Pilar Carrasco



Conferencia del Ministro con la Vicerrectora de la UGRy la Vicesecretaria de la Euroárabe

LA EUROÁRABE EN EL HAY FESTIVAL

SEGOVIA

Un año más la Fundación Euroárabe colaboró en las actividades propuesta por el Festival Hay Festival. Este año la Fundación Euroárabe presentó el 25 de septiembre, dentro del programa Hay Festival Segovia, la conferencia debate 'Literatura, mujer y revolución: pasado, presente y futuro' en la que se ofreció el encuentro entre la escritora Leila Abuzeyd y la reportera de guerra Mayte Carrasco. Esta actuación estuvo coorganizada por la Fundación Euroárabe y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

Leila Abuzeyd es periodista y escritora marroquí, defensora de los derechos de la mujer y Mayte Carrasco, reportera de guerra freelance que en los últimos años ha cubierto los conflictos de Libia, Egipto, Afganistán, Mali o Chechenia. Ambas analizaron el papel que han jugado y juegan las mujeres en las revoluciones que se han expandido por gran parte del mundo árabe, demostrando su compromiso de participar plenamente en la transición democrática de su país, y cómo estas se han expresado a través de la palabra.



LA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER MARROQUÍ

EN LAS ONGS: LA ASOCIACIÓN TETUÁN ASMIR

El 18 de noviembre se celebró la conferencia organizada por la Fundación Euroárabe en colaboración con la Universidad de Granada, con el título 'La participación de la mujer marroquí en las ONGs: la asociación Tetuan Asmir'. En esta conferencia Toumader Khatib, encargada de cultura y de aspectos sociales de la asociación Tetuán Asmir, abordó la experiencia participativa de la mujer en el marco de las relaciones asociativas Islam-Occidente y en particular la que se da en Marruecos.



Toumader Khatib es Investigadora, máster en Relaciones Internacionales por la Universidad Mohammad V de Rabat y miembro activo de la Asociación Tetouan Asmir.

JORNADA MUNDIAL "CIUDADES POR

LA VIDA"

Amnistía Internacional, su sección de Granada realizó el 29 de noviembre, en colaboración con la Fundación Euroárabe, una actividad de denuncia acerca de la realidad que viven miles de presos condenados a muerte en todo el mundo. Para ello se organizó un video forum en el salón de actos de la Euroárabe, en el que se proyectó la película 'No matarás', desarrollándose un debate posterior en el que se habló de las 18.000 personas que viven esperando su muerte en el mundo y se analizó el tema de la pena de muerte.

¡SON MIS DERECHOS! CICLO DE CONFERENCIA-DEBATE

El ciclo ¡SON MIS DERECHOS! se desarrolló del 18 de abril al 5 de mayo, ofreciendo un ciclo de conferencias que giraron en torno al grado de cumplimiento de los Derechos Humanos.

Este ciclo, organizado por la sección de Granada de Amnistía Internacional y la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, acompañó a la exposición que durante un mes estuvo expuesta en el patio de la Euroárabe, exposición basada en la mirada de 30 fotografías sobre los derechos humanos.

El programa presentó las conferencias:

18 abril. ITAMAR SHAPIRA, ex-militar del ejército israelí y miembro de la organización Breaking the Silence inauguró el ciclo de conferencia explicando al público asistente las “Experiencias de un soldado israelí en los territorios palestinos ocupados durante la segunda intifada”

25 abril. JOSE GOYES SANTACRUZ, Líder indígena del Cauca y ex gobernador del Cabildo de Honduras de Morales Cauca, fue el segundo invitado a este espacio de reflexión sobre los derechos humanos. Goyanes centró su intervención en los “Pueblos indígenas: Derechos y Resistencia”

27 abril. MERCEDES MOYA ESCUDERO. Directora del Máster de Derecho de Extranjería de la Universidad de Granada intervino con la conferencia titulada “Iguales ante la ley. Derechos para la integración”

28 de abril. BERNARDO DÍAZ NOSTY, Director de la Cátedra UNESCO de Comunicación de la Universidad de Málaga abordó la “Libertad de Expresión. Libertad de Información” en su intervención

5 mayo. ESTEBAN BELTRÁN, Director Amnistía Internacional España cerró este ciclo de conferencia con su intervención titulada “Derechos Torcidos”



Itamar Shapira



José Goyés



Mercedes Moya



Bernardo Díaz



Esteban Beltrán

CONFERENCIA SOBRE LA SITUACIÓN ACTUAL DEL PERIODISMO EN ESPAÑA

Con motivo de la inauguración de la exposición ‘El Kiosco de Pensar’ de CICBata, se ofreció en la Fundación Euroárabe una conferencia sobre el papel de los medios y la situación actual de la información en España. Para ello se contó con la presencia del periodista y director de la Cátedra UNESCO de Comunicación de la Universidad de Málaga, Bernardo Díaz Nosty, que presentó su libro recién publicado “Libro Negro del Periodismo en España”, un análisis de la compleja situación actual de los medios de comunicación, en el que se “denuncia” entre otras cosas, la perjudicial relación entre el poder político y las empresas. En la conferencia participaron también Federico Romero y Rafael Cantero por la ong CICBata y Lola Fernández por la Fundación Euroárabe.

En la conferencia se destacó que en estos momentos se asiste a una transición irreversible hacia un nuevo escenario de medios y en ello las competencias tecnológicas de los nuevos públicos, de los “nativos digitales”, son determinantes. Pero además, manifestó Díaz Nosty, estamos ante un cambio de paradigma, ante una ruptura generacional que busca construir una sociedad global basada en la transparencia, en la interacción, en la refundación social. Y en esa nueva utopía ya se vislumbran escenarios de regeneración democrática basados en la circulación de la información y el conocimiento. Díaz Nosty apuntó igualmente que venimos asistiendo en los últimos

años a una destrucción de empleo y precarización en el mercado laboral periodístico.



DEBATE SOBRE ‘ASCENSOR A LA ALHAMBRA, OCURRENCIA O NECESIDAD’

El Ateneo de Granada, con la colaboración de la Fundación Euroárabe, celebró en la sede de ésta última el 7 de noviembre, una conferencia-debate sobre la construcción de un ascensor para acceder al monumento de La Alhambra. El debate partió de la idea de que este proyecto pueda ser una mera ocurrencia o una necesidad para la sociedad.

El acto contó con las intervenciones de la directora general del Patronato de La Alhambra, María del Mar Villafranca, la presidenta del Ateneo de Granada, Maribel Lázaro y el periodista Alejandro Víctor García.

EL COLOR DEL AGUA

de M^a Carmen Hidalgo

Del 13 al 27 de enero la Fundación Euroárabe ofreció la exposición de pinturas de M^a Carmen Hidalgo, quien presentó una colección de 25 obras pictóricas, con técnica de acuarela y acrílico, bajo el tema del agua de pilares y fuentes de Granada. La arquitectura del agua, el cobijo que la recoge y la suelta, que la lanza con fuerza desde el mascarón de un toro, o que la deja caer con mimo en el plato de la fuente de los Arrayanes, sirve a esta artista para descubrir el verdadero color del agua.

M^a Carmen Hidalgo Rodríguez, Doctora en Bellas Artes imparte docencia en el departamento de Dibujo como titular de Universidad. Durante años ha realizado trabajos de diseño gráfico y ha participado en exposiciones, colectivas en su mayoría. En esta exposición individual reúne en torno al título 'El color del agua' parte del trabajo artístico que ha estado realizando durante los últimos años.



DÍAS DE LLUVIA Y SOL

de Leo Simoes

La Fundación Euroárabe presentó la exposición de fotografía 'Días de lluvia y sol' del fotógrafo Leo Simoes, del 7 al 25 de febrero.

La exposición se inauguró con el coloquio 'Hablamos de fotografía' en el que participaron el autor de la muestra y Francisco J. Sánchez Montalbán, profesor de fotografía de la Facultad de Bellas Artes de Granada y director de la Colección de Arte Contemporáneo de la Universidad de Granada.

La muestra de Simoes es fruto de distintos viajes que realiza el fotógrafo a Marruecos entre 2005 a 2009. Más de ocho mil kilómetros en la mochila. Alojado en hogares marroquíes. Largos paseos por las medinas, el Gran Atlas, Mohamed, Rabat, Chez Omar, Lalla Takerkoust... La exposición 'Días de lluvia y sol' refleja el viaje y el encuentro con las gentes durante la experiencia personal de su autor en el Marruecos contemporáneo.

Leo Simoes desarrolla en la actualidad varios proyectos fotográficos y paralelamente dirige e imparte talleres de fotografía.



Leo Simoes



HAITÍ UNA APUESTA POR LOS DERECHOS HUMANOS

de Cruz Roja Española

Del 1 al 25 de marzo Cruz Roja Española presentó en la Fundación la exposición fotográfica 'Haití, una apuesta por los derechos humanos' en conmemoración del aniversario del terremoto de Haití.

El objetivo de la muestra fue dar a conocer a la población española el trabajo que desde Cruz Roja Española se realiza en este país y concienciar a la ciudadanía de la situación actual de los haitianos, un año después del terremoto, así como difundir los Derechos Humanos más básicos, a través de la visualización de una realidad concreta, la del pueblo haitiano.

La muestra organizada por Cruz Roja Española contó con la colaboración de la Fundación Euroárabe, Diputación de Granada y diario Ideal.



Detalle del cartel de la exposición

¡SON MIS DERECHOS!

de Amnistía Internacional

La exposición fotográfica basada en el libro "¡Son mis Derechos!" de Amnistía Internacional, ofreció un recorrido por la Declaración Universal de los Derechos Humanos de la mano de Amnistía Internacional. La muestra, abierta al público del 18 de abril al 6 de mayo, estuvo organizada por el grupo local de Amnistía Internacional de Granada y contó con la colaboración de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios.

El objeto de esta exposición fue descubrir la esencia de los derechos recogidos en la Declaración Universal, piedra de toque del reconocimiento por parte de los Estados de la dignidad humana, en base a las obras de treinta fotógrafos europeos, en el que se refleja también el empeño de Amnistía Internacional, y de tantas personas, que comparten su trabajo por hacer que los principios recogidos en la Declaración sean una realidad de la que disfruten todas las personas del mundo, independientemente de su raza, nacionalidad, sexo, orientación política, religiosa o sexual.

La exposición ¡Son mis Derechos! se acompañó de un ciclo de conferencias en el que se repasaron algunos de los derechos que se ofrecieron en esta muestra.



Exposición de Amnistía Internacional

ELEMENTOS COMUNES EN LA ARQUITECTURA MEDITERRÁNEA

Del 23 de marzo al 15 de abril la Fundación Euroárabe y el Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas presentaron en la Euroárabe la exposición 'Elementos comunes en la arquitectura popular del Mediterráneo. La arquitectura blanca', exposición que contó con el patrocinio del Ministerio de Ciencia e Innovación y la colaboración de las embajadas de Grecia y Chipre en España, Turismo italiano de la Embajada de Italia y el Departamento de Solidaridad Social de Grecia, en el marco del programa de Alianza de Civilizaciones.

El objetivo de esta exposición fué mostrar los elementos comunes en la arquitectura popular del área mediterránea en toda su extensión, con

la idea de presentar este territorio como un espacio común y punto de fusión de las civilizaciones que lo componen. La muestra, comisariada por Antonio Martínez Villa y César David Hernández Manzano, presentó la idea del Mar Mediterráneo no como frontera entre culturas, sino como elemento osmótico, que permite que fluyan corrientes en todas direcciones.

Con una superficie expositiva de más de cien metros cuadrados y desarrollada técnicamente por un sistema modular metálico cubierto por lonas impresas, esta exposición se ha cedido en itinerancia a distintos ayuntamientos como el Museo del Agua de Lanjarón.



Foto de grupo tras el acto de presentación de la exposición

OASIS: AGUA, BIODIVERSIDAD Y PATRIMONIO

La exposición 'Oasis: agua, biodiversidad y patrimonio' que se ofreció en el patio de la Euroárabe del 11 de mayo al 3 de junio, se presentó como una herramienta para la puesta en valor de los oasis, entendiéndolos como un verdadero refugio natural, cultural y patrimonial que debe ser protegido y como elemento visual de apoyo a las jornadas que se celebraron en la Euroárabe sobre 'Patrimonio cultural y ambiental del Oasis' el 16 y 17 de mayo organizada por Fundación, AECID y el CICODE de la Universidad de Granada. La muestra acerca al espectador al mundo oasisano, a su diversidad y potencial, haciendo de ellos espacios que aportan vida. Coordinada por Ana Molina Aguado, la exposición recogía 22 fotografías pertenecientes al fondo documental de trabajo de campo de investigadores de la Universidad de Granada y de dos fotógrafos mexicanos Alejandro Rivas y Elizabeth Moreno, quienes tienen experiencia y prestigio en el marco de la fotografía documental y fotoperiodismo.



Imagen de la exposición

EL AGUA. UN RECURSO VITAL

La Alliance Française de Granada y la Fundación Euroárabe de Granada presentaron en el patio de la Fundación en el mes de septiembre, la exposición didáctica 'El Agua. Un recurso vital', un proyecto de la Fundación GoodPlanet con fotografías de Yann Arthus Bertrand, patrocinado por los ministerios franceses de Enseñanza Superior y el de Energía, Desarrollo Sostenible y del Mar.

La exposición ofreció 20 paneles fotográficos en los que se describen los grandes desafíos a los que se enfrenta nuestro planeta en el uso y disfrute de un bien como es el agua. Esta exposición se enmarca en el proyecto de la Fundación GoodPlanet titulado 'Desarrollo sostenible, ¿por qué?'. Los distintos paneles muestran la íntima relación que existe entre el agua y el desarrollo de la humanidad y la obligación que los habitantes de nuestro planeta tenemos de preservarla.



Presentación con la Presidenta y Directora de Alianza Francesa Granada

EL KIOSCO DE PENSAR LLEGA A LA FUNDACIÓN EUROÁRABE

CIC Batá presentó en la sede de la Fundación Euroárabe el 'Kiosko de Pensar', recién llegado de la Estación de Atocha de Madrid donde estuvo expuesto con un gran éxito de público. Un kiosko de pensar, en lugar de un kiosko de prensa es lo primero que se toparon los visitantes y estudiantes que se acercaron a la Fundación. No está en venta ninguna de sus publicaciones, aunque el realismo de este kiosko singular es tal que la primera impresión es que podemos adquirir el último de los coleccionables.

Con medidas y aspecto similar a los kioscos habituales de nuestras calles, el Kiosko de pensar aporta otro tipo de información. Se trata de una exposición sobre el derecho a la comunicación, organizada por la asociación andaluza Centro de Iniciativas para la Cooperación Batá (CIC Batá) y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) que en colaboración con la Fundación Euroárabe estuvo abierta al público del 17 de octubre al 25 de noviembre.

LAS MUJERES REVOLUCIONARIAS DE YEMEN

Con motivo de la celebración de las jornadas 'Mujeres en la Primavera Árabe' organizadas por la Fundación Euroárabe y la Alianza Francesa de Granada, se ofreció la exposición fotográfica que bajo el título 'Las mujeres revolucionarias de Yemen' presentó el fotógrafo inglés Luke Somers, mostrando en su trabajo instantáneas del movimiento de mujeres en las revueltas que se vienen sucediendo en Yemen.



Inauguración con Pilar Aranda y Federico Romero

COLORES Y SONIDOS DE LAS DOS ORILLAS

Bajo el título 'Colores y Sonidos de las dos Orillas' la Fundación Euroárabe y la Biblioteca de Andalucía, bajo el patrocinio de la AECID, ofrecieron un programa cultural pictórico y musical del 24 de octubre al 4 de noviembre, con motivo de la conmemoración del 1300 aniversario del comienzo del Al Andalus.

Del 24 de octubre al 4 de noviembre se pudo visitar en la Biblioteca de Andalucía la exposición gráfica "Colores de las dos Orillas" de Nadia Boulaaich y Mohammed El Morabet, dos artistas que reflejan en sus obras la cultura compartida entre ambos lados del Estrecho. El 26 de octubre en la Sala Val de Omar de la Biblioteca, Nizar Liemlahi, Reynaldo Fernández Manzano y Suhail Serghini acercaron la música del Al-Ándalus al público con una charla sobre sus orígenes y sus composiciones tradicionales que se mantienen hoy día.

Y a modo de clausura el 8 de noviembre, en la Biblioteca de Andalucía, se ofreció el concierto de la Joven Orquesta Andalusí de Granada Al-Kindi, con obras mezcla del estilo hispano-magrebí con el de Oriente Próximo, es decir, propio andalusí.



CIUDADES, PAISAJES Y ROSTROS DE LIBIA

Del 13 al 31 de diciembre la Fundación Euroárabe albergó la exposición fotográfica 'Ciudades, Paisajes y Rostros de Libia', una serie de 36 instantáneas tomadas en diversos lugares de este país que muestran con una belleza excepcional sus casas, sus gentes y su entorno más tradicional.

Las fotografías que se presentaron en la muestra son propiedad de la Colección de Arte Contemporáneo de la Universidad de Granada y forma parte de las experiencias de las expediciones interdisciplinarias llevadas a cabo por la Universidad de Granada.

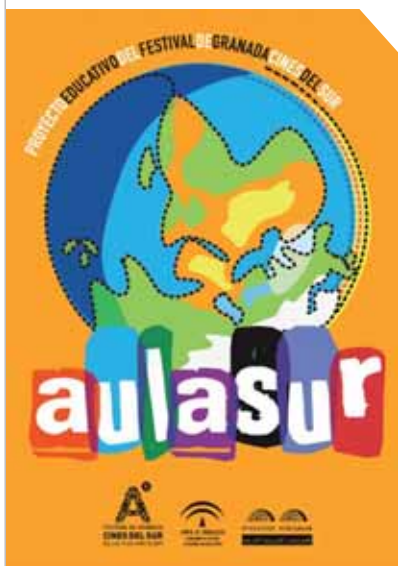


AULASUR - CICLO DE CINE PARA JÓVENES

Del 26 de abril al 5 de mayo se celebró en la Fundación Euroárabe el ciclo de cine AulaSur, destinado a estudiantes de secundaria de la ciudad y provincia de Granada.

El objetivo de esta actuación se centro en facilitar un conocimiento que permita educar la mirada con una actitud crítica respecto al pensamiento y los valores que transmiten las imágenes, así el cine se contempla como recurso didáctico, con una perspectiva transversal de la educación en valores, a través del acercamiento a otras culturas AulaSur ofreció una programación con películas y documentales de

Asia, África y América Latina, con propuestas didácticas para fomentar el trabajo con materiales audiovisuales en el aula. En esta edición las producciones con las que se trabajo fueron: 'Crossing the dust' de Sawkat Amin Korki. Kurdistán iraquí /Francia- 2006; 'El viaje de Said' de Coke Riobóo. España. 2007; 'Confabulación' de Valeriano López. España.2007 y 'Sang Woo y su abuela' de Jeong-Hyan Lee. Corea del Sur. 2002. La organización de AulaSur corrió a cargo del Festival de Granada Cines del Sur, la Delegación de Educación de la Junta de Andalucía y la Fundación Euroárabe.



'HAMBRE NO' CICLO DE CINE DOCUMENTAL

El ciclo 'HAMBRE NO' organizado por Acción Contra el Hambre, surge con el objetivo de reflexionar y debatir en torno al fenómeno del hambre en el mundo y promover con ello una movilización enfocada a la solución del hambre en el planeta.

Este ciclo desarrollado a lo largo de los meses de marzo y abril, contó con la proyección de cuatro documentales. Cada una de las sesiones de videoforum, celebradas en la sede de la Fundación Euroárabe, fueron dinamizadas por personas expertas en las distintas materias que se abordaron en cada documental, desarrollando un debate tras la proyección. Las temáticas abordadas en cada una de las sesiones estuvieron vinculadas a la seguridad alimentaria; círculo VIH-Sida-Hambre; desastres naturales; hambre estacional y desnutrición. Los emplazamientos geográficos en los que se centraban los relatos fueron Malawi, Níger, Armenia y Filipinas. Este ciclo de Acción contra el Hambre contó con la colaboración de la Fundación Euroárabe y CICODE de la Universidad de Granada.

DES-TAPA TU CONCIENCIA
EL HAMBRE ES UNA REALIDAD PARA MILLONES DE PERSONAS



Detalle del cartel del ciclo

FESTIVAL DE VIDEO - InCINeración

La 15 edición de inCINeración, festival dirigido por el artista Julio Juste, tuvo lugar en la Fundación Euroárabe el 4 y 5 de mayo.

En esta edición se presentaron un total de 30 obras de 25 autores. El viaje, la captación de fenómenos reales en tiempo real, y la transformación de éste en materia reflexiva y estética son características en el conjunto de la programación de esta edición. En manos de estos autores, la realidad se transforma en invención plástica, en micro mundos autosuficientes.



Cartel del Festival

FESTIVAL ENTRE CINEASTAS

El Festival de Cine Árabe-Iberoamericano de Mujeres de Granada fue acogido por la Fundación Euroárabe y entre las distintas producciones del programa se presentó el documental 'PROHIBIDO', testimonio del Egipto de antes de la revolución del 25 de enero, filmado en los meses previos por la cineasta egipcia y directora de este Festival, Amal Ramsis

Entre Cineastas presentó su segunda edición en la sede de la Fundación Euroárabe la semana del 23 al 27 de mayo. Su programación comprendió un catálogo de 16 obras audiovisuales de directoras árabes e iberoamericanas, en versión original y subtituladas al árabe o al español.

Este festival, dirigido por Amal Ramsis y Asun Santesteban, promueve la creación de una red de intercambio de información y conocimientos entre mujeres creadoras de cultura audiovisual de estos dos contextos culturales, el árabe y el iberoamericano, facilitando el encuentro y diálogo entre directoras y público.

La organización del Festival estuvo a cargo de la Fundación Euroárabe de Altos Estudios, Klaketa Árabe – Klaketa Iberoamericana, Ministerio de Cultura, AECID y Drac Magic Audiovisual.



Cartel del Festival



Inauguración, Pilar Aranda y Amal Ramsis



Maider Oleaga y Mona Iraqui

MUJERES EN CORRESPONDENCIA

Mujeres en correspondencia es un Taller del Minuto y forma parte del programa Entre Cineastas, desarrollado por Fundación Euroárabe, Kláketa Árabe y Klaketa Iberoamericana.

El taller de realización de vídeo dirigido por Amal Ramsis, tiene como misión formar a mujeres de cualquier parte del mundo en la realización audiovisual,

buscando con ello que las participantes puedan aplicar estos conocimientos a la creación de cortometrajes de un minuto de duración sobre un mismo tema. El formato de correspondencia empleado en estos talleres, se convierte en un diálogo audiovisual entre mujeres, que expresan su visión del mundo en un formato de carta audiovisual.



Presentación pública de los videos del taller



Momento de la grabación

LOS FUTUROS QUE VIENEN

por David de Ugarte

El 20 de enero se presentó el libro 'Los futuros que vienen' de David de Ugarte, en un acto organizado por la Asociación de Jóvenes Vecinales en colaboración con la Fundación Euroárabe. Editado por la Biblioteca de las Indias este libro es producto de la revisión crítica, cinco años después, del ensayo del mismo autor 'El poder de las redes'.

El libro de Ugarte parte de las tres grandes promesas del mundo que se abrió en 1989: la promesa de la globalización, la de las redes distribuidas y la de un nuevo capitalismo, para evaluarlas después y llegar a la conclusión de que hemos llegado a una nueva etapa marcada por la descomposición, un fenómeno global acelerado por la crisis y frente al que sólo se puede oponer el empoderamiento de las comunidades reales y productivas de personas.



David de Ugarte

EL RIF

por Mokhtar Mohatar y José Antonio López

La Fundación Euroárabe y la editorial Traspies -Vagamundos- presentaron el 14 de febrero el libro de Mokhtar Mohatar y José Antonio López, EL RIF, en un acto en el que se contó con la intervención del Catedrático de Antropología Social, José Antonio González Alcantud.

Este libro se desarrolla en torno al zoco, lugar que aglutina toda la vida social del Rif. A él acuden regularmente los campesinos y artesanos a vender, trapichear, solicitar crédito u orar en comunidad; también es el lugar donde se dirimen las pasiones humanas, donde se intercambian noticias y el rumor se amplifica.

Desde comienzo del año 2000 Mokhtar Mohatar y J. A. López han visitado gran parte de los zocos de la zona, mezclándose con los lugareños, compartiendo con ellos y disfrutando con sus historias han ido componiendo una imagen del lugar, porque lo que aparentemente nos ofrecen los zocos nada tiene que ver con lo que realmente son.



Detalle de la portada del libro

LA HUELLA MORISCA

por Antonio Manuel

La Fundación Euroárabe y la editorial Almuzara presentaron el 10 de febrero, el libro de Antonio Manuel 'La Huella Morisca', con la presencia de su autor Antonio Manuel, al que acompañaron la secretaria ejecutiva de la Euroárabe, Pilar Aranda Ramírez y el historiador Sebastián de la Obra. Para su autor este libro no es una visión científica ni erudita de un episodio histórico que sucedió hace cuatrocientos años, es la revelación de una parte clandestina y traumática de nuestro pasado que aún mantenemos latente en el alma y en las cosas, costumbres y paisajes que nos rodean. Una visión intuitiva de algunas evidencias que no vemos. Un por qué de lo que fuimos y seguimos siendo, dice Antonio Manuel.



Antonio Manuel, Pilar Aranda y Sebastián de la Obra

GÉNERO Y PAZ

por Elena Díez y Margarita Sánchez

Elena Díez Jorge y Margarita Sánchez Romero presentaron el 28 de enero el libro 'Género y Paz', publicación editada por Icaria en su colección 'Género y Sociedad' que sitúa a la paz como objetivo científico central, siendo conscientes sus autoras de que la desigualdad de género es un obstáculo para conseguirla.

El acto, celebrado en la Fundación Euroárabe, contó con la presencia de las autoras a las que acompañarán la secretaria ejecutiva de la Fundación, Pilar Aranda Ramírez; Ana Aguado, Catedrática de Historia Contemporánea de la Universidad de

Valencia; la directora del Instituto de la Paz y los Conflictos, Beatriz Molina Rueda y la directora del Instituto de Estudios de la Mujer, Amalia Morales. Según expusieron las coordinadoras de la publicación, este libro nace con la finalidad de presentar las herramientas necesarias para la construcción de un nuevo modelo de sociedad donde la cultura de paz y la igualdad de los géneros sean valores fundamentales. Por ello, investigadores e investigadoras de una amplia trayectoria en esta temática abordan la necesidad de pensar la paz desde la perspectiva de género.



Margarita Sánchez y Elena Díez Jorge

CAPITALISMO GORE

por Sayak Valencia Triana

CICLO LECTURAS PARA LA PAZ

La filósofa, poeta, y exhibicionista performática Sayak Valencia Triana presentó el 3 de marzo, en el marco del ciclo de conferencias 'Lecturas para la paz', su libro "Capitalismo Gore" (Melusina, 2010). Nacida en Tijuana, la autora aprovecha su identidad fronteriza en su exploración intelectual. En su obra funde el post-estructuralismo y el materialismo para ofrecer una lectura novedosa de la violencia machista y el narcotráfico como formas mortíferas de expresión del capitalismo.

Sayak Valencia defiende que, frente a la proliferación de "políticas de escaparate", para traspasar estas formas de violencia es necesario profundizar en la creación de un horizonte feminista donde "el feminismo también sea cosa de hombres ya que el fracaso ante la masculinidad en su versión hegemónica, cómplice o marginalizada, supone un enorme coste simbólico y emocional en los varones y los coloca en un lugar lleno de conflicto".

'Lecturas para la Paz' es un ciclo de conferencias organizado por la Fundación Euroárabe y el Instituto de la Paz y los Conflictos de la Universidad de Granada, que se viene desarrollando desde 2010.



Sayak Valencia

UN PARAISO PROPIO

por *Luis García Montero*

El 10 marzo se presentó el libro de Luis García Montero 'Un invierno propio', organizado por el Ateneo de Granada con motivo de su segundo aniversario, y con la colaboración de la Fundación Euroárabe. En la presentación se ofreció la conferencia del poeta granadino en el salón de actos de la Euroárabe, un acto presentado por la presidenta del Ateneo, Isabel Lázaro que contó con la presencia de los poetas Luis García Montero, Ángeles Mora y José Carlos Rosales.

Poeta y ensayista granadino, Luis García Montero es uno de los poetas más significativos de la poesía española actual. Profesor titular del departamento de Filología Española de la Universidad de Granada, cuenta con numerosos premios como el Federico García Lorca; Ciudad de Sevilla; premio Loewe; Premio Adonais en 1982; el Premio Nacional de Literatura en 1994 y Premio Nacional de la Crítica en 2003 por "La intimidad de la serpiente".



Luis García Montero

POEMARIO

por *Miguel López Castellano*

El 29 de abril el profesor de Económicas de la Universidad de Granada, Fernando López Castellano, presentó en la Fundación Euroárabe su poemario 'Canciones y poemas de amor, desamor y otras deconstrucciones' en un acto mitad musical, mitad literario.

El acto de presentación, que corrió a cargo del productor Juan Mesas Mesas, contó con la intervención musical del grupo ALKIMISTAS SON que ofrecieron un concierto en el patio de la Euroárabe.



Detalle de la portada del libro

PALESTINA

en el Marco de la Globalización Neoliberal

El 25 de marzo la Asociación de Amistad Palestina-Granada Turab y la editorial Atrapasueños, presentó en la Fundación Euroárabe el libro "Palestina en el Marco de la Globalización Neoliberal", coordinado por Lucía López y María José Lera y editado por Atrapasueños. El acto contó con las intervenciones de Lucía López, de la Asociación de Amistad Palestina-Granada Turab; María José Lera, de la Facultad de Psicología de la Universidad de Sevilla y Mohammad Banat, de Comités Populares de Hebrón (Cisjordania) y Luis Cotarelo de la Editorial Atrapasueños.

Este libro surge como resultado de un trabajo conjunto entre diferentes personas tanto del mundo académico, como del asociacionismo y del activismo social, para intentar ofrecer ciertos enfoques de análisis y de movilización social, sobre la cuestión palestina, tomando en cuenta el contexto regional del Mediterráneo y las fuerzas modernas de la globalización neoliberal en el devenir de uno de los conflictos más largos del último siglo.



Detalle del cartel del acto de presentación

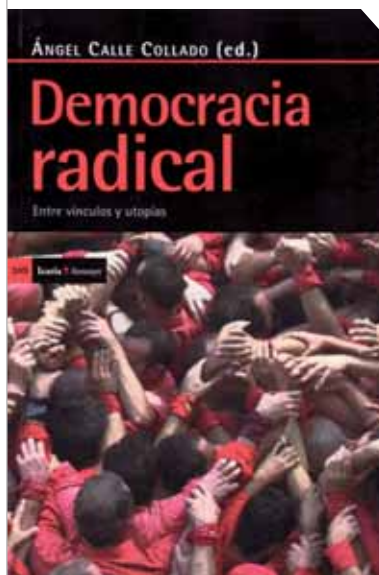
DEMOCRACIA RADICAL. ENTRE VÍNCULOS

Y UTOPIÁS

El 30 de septiembre se presentó en la Fundación el libro publicado por Icaria Editorial 'Democracia Radical. Entre vínculos y utopías', libro coordinado por Ángel Calle Collado, profesor de Sociología de la Universidad de Córdoba. La presentación, convocada por Diálogos entre ciencias sociales y movimientos sociales: miradas, preguntas, (des)encuentros', corrió a cargo de Ángel Calle Collado de la Universidad de Córdoba y David Gallar Hernández, de ISEC/Universidad de Córdoba.

Según destaca el coordinador de la publicación "Tiempos de descontento,

tiempos de bifurcaciones, tiempos de decisiones y de nuevas formas de organización social'. El espacio de movilización del 15M certifica la necesidad de visitar lo que entendemos y lo que llevamos a cabo bajo el manto de la palabra "democracia". En particular, se siguen construyendo diferentes expresiones de una democracia "desde abajo", entendida como cultura horizontal de cooperación social, a lo largo y ancho del mundo.



Portada del libro

MARRUECOS: ZOCOS, MEDINAS Y MERCADOS

por Isabel González

El 13 de mayo la antropóloga social Isabel González, presentó el libro 'Marruecos. De zocos, medinas y mercados'. Los doce capítulos que conforman esta publicación, representan doce horas, doce ciudades, doce oficios y doce personajes de los mercados de Marruecos. Esos personajes puede que nunca existieran, pero cada uno contiene los testimonios de vida y el saber de su oficio que los informantes ofrecieron al proyecto de investigación que está en el origen de esta obra. Con su atención sobre los mercados 'El que no sepa sonreír que no abra tienda', es la otra cara de Rojo

y Verde, publicado en esta misma colección (2007) y donde se mostraban los resultados alimentarios y culinarios del mismo proyecto. En esta ocasión, a través de los zocos, las medinas, los mercados mayoristas, las tiendas de comestibles, la venta ambulante, los supermercados, los hipermercados y la voz de las personas que en ellos viven y trabajan, se ofrece una visión rápida pero compleja de las transformaciones que se están produciendo en la distribución y venta de alimentos en Marruecos.



Isabel González y Pilar Aranda en la presentación del libro

POESIA ÁRABE

por Mourad Kadiri y Ahmed Lemsyeh

Fundación Euroárabe y Casa Árabe organizaron el jueves 26 de mayo, la presentación de las obras más recientes de Mourad Kadiri, 'Pajaro de Dios' y de Ahmed Lemsyeh, 'Estado y Estados'. El acto celebrado en la Euroárabe, contó con la presencia de uno de los autores, Ahmed Lemsyeh, y del traductor de las obras, Francisco Moscoso García, de la Universidad Autónoma de Madrid. En el acto, Lemsyeh hizo una lectura poética de su obra y debatió con los asistentes sobre el zayal, la poesía popular culta en árabe marroquí.

Ahmed Lemsyeh y Mourad Kadiri, representan la primera y segunda generación de poetas populares que, desde la década de los ochenta,

escriben en árabe dialectal marroquí y que han optado por una poesía libre y contemporánea, lejos de someterse a los clichés de la casida clásica o del melhun que tan larga tradición tiene en Marruecos. Esta poesía es conocida con el nombre de zayal, que podemos traducir en español por céjel, término que nos traslada a Al Andalus. A diferencia de la poesía clásica en árabe culto o moderno estándar, ésta se escribe en lengua materna y se caracteriza por estar destinada a ser recitada ante el público y declamada con gestos, movimientos de manos, y tonos de voz altos y bajos.



Ahmed Lemsyeh se dirige al público acompañado por Pilar Carrasco, vicesecretaria de la Euroárabe y Francisco Moscoso

LABIBA HASHIM Y LA JOVEN DEL ORIENTE

por Assir Ali

El 27 de junio la Fundación Euroárabe presentó la obra de la investigadora siria Assir Ali “Labiba Hashim y La joven del Oriente, prologado por el reconocido arabista español Pedro Martínez Montávez.

El libro, publicado por la Fundación Euroárabe en su colección ‘Papeles de la Euroárabe’, es un estudio monográfico sobre la figura de esta destacada intelectual árabe, editora y escritora. Fundadora de la revista para mujeres Fatat al-Sharq (“La joven del Oriente”), fue la primera mujer árabe que utilizó el término Nasawiyya, actualmente empleado cuando se hace referencia a la noción de “feminismo”.

Labiba Hashim continuó el camino que habían iniciado algunas mujeres de la generación anterior a la llegada de la modernidad que, superando los impedimentos de su género, actuaron desde sus hogares y detrás de los velos mandando mensajes a la sociedad en forma de divanes, relatos y textos teatrales, preludio de futuras reivindicaciones.

En el acto de presentación intervendrán Olga Manzano, Coordinadora Provincial del IAM; Pedro Martínez Montávez, arabista; Pilar Aranda, secretaria ejecutiva de la Fundación Euroárabe y Assir Ali, autora de la obra.



Un momento de la presentación del libro de Assir Ali



FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACION
Y CIENCIA



UGR

Universidad
de Granada



JUNTA DE ANDALUCIA

FUNDACIÓN EUROÁRABE DE ALTOS ESTUDIOS

C/ San Jerónimo, 27. Granada

Tif. 958 20 65 08

www.fundea.org